

645/
1958/3

საქართველოს
ბიბლიოთეკა

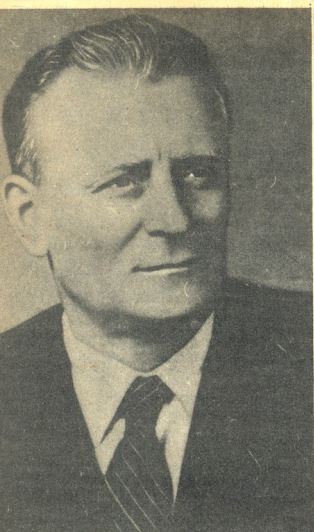


საბჭოთა
ქართ
№ 7 ივლისი 1958



გამთბობების საღამოდან წამოფეხილია ფიჭვები, სიხარული და პატარა სედაც. მასწავლებლის უკანასკნელი და-
რიგება, მეგობრებთან უკანასკნელი ანიცობა და ბავშვობაც გაიპარა, წვიდა...

გაჭყურებთ ქალაქს, თქვენს თბილისს, სადაც გიოცნებიათ, მიზნები გატყნიათ, გაჭყურებთ და თითქოს ახდენილ
ოცნებას ზედაფთ.



ანატონი ნოვოტნი.



ამხანაგები ა. ნოვოტნი, ვ. პ. მუჟანაძე, მ. დ. ჩუბინიძე აეროდრომზე.

კმორვასი სტუმრები ჩეხოსლოვაკიდან

თბილისს საპატიო სტუმრები ეწვივნენ, მოძმე ჩეხოსლოვაკიელი ხალხის წარმომადგენლები, რევოლუციური მოძრაობის გამორჩენილი მოღვაწის, ჩეხოსლოვაკიის კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტის პირველი მდივნის, ჩეხოსლოვაკიის რესპუბლიკის პრეზიდენტის ამხანაგ ანტონინ ნოვოტნის მეთაურობით.

სიყვარულს, დიდი ძალას მეგობრობისა მოჰყავს შორეული ქვეყნის შვილები ჩვენს სამშობლოში.

მშვიდობის, სილამაზის, სიცოცხლის დაცვა, აზრთა, მიზანთა ერთიანობა მოასწრავებს მათ. მოდიან კეთილი სურვილებით! კეთილი ჩურჩილები, დიდი და გაზლილი გული ზღვებთ აქ!..

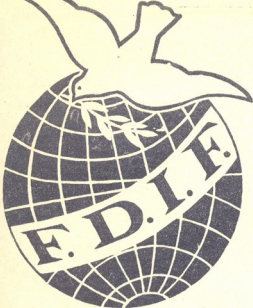
ჩეხოსლოვაკიის პარტიულ და სახელმწიფო მოღვაწეთა ჩამოსვლა ხალხთა სიმტკიცისა და ძლიერების კიდევ ერთი დასტურია. მხურვალედ შეეგებნენ საქართველოს მშრომლები სასურველ სტუმრებს. «ვეყირობ, გამოვხატავ ყველა აქ დამსწრის და ყველა იმათ გრძნობებსა და ფიქრებს, ვინც ჩვენ გვისმენს, თუ ვიტყვი, რომ მთელი ქართველი ხალხი ჩეხოსლოვაკიელ სტუმრებს ეგებება როგორც დიდ ძმებს, როგორც ყველაზე მახლობელ და ძვირფას მეგობრებს.»—სთქვა 7 ივნისს თბილისის «დინამოს» სტადიონზე გამართულ მიტინგზე საბჭოთა კავშირის კომუნისტური პარტიის ცენტრალური კომიტეტის პრეზიდენტი ჩუბინიძის კანდიდატმა, საქართველოს კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის პირველი მდივანმა ვ. პ. მუჟანაძემ და ამით ქართველი ხალხის გულსინაღები გამოხატა, რომელსაც გულწრფელად ახარებს ჩეხოსლო-

ვაკიელი ხალხის წინსვლა, მისი ეკონომიკისა და კულტურის მძლავრი აღმავლობა, მისი გამარჯვებანი. მშური სიყვარული და ღრმა პატივისცემა უდევს საფუძვლად ქართოველი ხალხის მიერ ჩეხოსლოვაკიელი სტუმრების გულდია მიღებასა და ზეიშს.

ურთიერთგაგება, ურთიერთსიყვარული აკავშირებს ამ ორ ხალხს: «ჩვენი ხალხი იცნობს საქართველოს, როგორც ძველი, მდიდარი და განვითარებული კულტურის აკენს, როგორც მშვენიერი ბუნებისა და დაუსრუტელი ბუნებრივი სიმდიერის ქვეყანას...»

ჩვენ ვიცნობთ თქვენს გმირ ხალხს, როგორც ხალხს, რომელიც აღფრთოვანებითა და სიყვარულით აშენებს თავის ქვეყანას და მიდის კომუნისზმისკენ საბჭოთა ერების მშორ ოჯახში. ჩვენ, ძვირფასო ამხანაგებო, დიდად გვიხარია, რომ შეგვიძლია ვიყოთ თქვენს შორის და ვნახოთ თქვენი მშვენიერი რესპუბლიკა.» რამდენი სითბო, რაოდენი მეგობრობა გრძნობაა ამხანაგ ანტონინ ნოვოტნის ამ სიტყვებში.

სოციალიზმის ქვეყანა, საბჭოთა კავშირი, ჩვენი სინამდვილეა ხალხთა ასეთი მეგობრობის სამყვედლო. «დიდი, მძლავრი საბჭოთა კავშირი, რომელიც კომუნისტური პარტიის ხელმძღვანელობით წარმატებით მიდის კომუნისზმის გზით, ჩვენი დასაყრდენი და ბურჯია.»—სთქვა ამხანაგ ანტონინ ნოვოტნიმ და ჩეხოსლოვაკიელმა ხალხმაც სწორედ ამიტომ განაცხადა: «საბჭოთა კავშირთან—სამარადისოდ!» და მთელი მსოფლიოს მშვიდობისმოყვარე ხალხიც იმეორებს: «საბჭოთა კავშირთან—სამარადისოდ!»



ახალი ევრაზია ქალაქი ბოჰორაფიუტ მოძრაობაში

კიდევ ერთი უმნიშვნელოვანესი ფურცელი ჩაიწერა მშვიდობისათვის მსოფლიოს ხალხთა მიძიარების ისტორიაში. ამასწინაო, ავსტრიის დელაქალქ ვენაში მუშაობა დაამთავრა ქალთა საერთაშორისო დემოკრატიული ფედერაციის მეოთხე კონგრესმა.

დღი ინტერნაციონალური დემოკრატიული ფედერაციის კონგრესის მუშაობის დღეები დასრულდა. კონგრესის დღის წესრიგში ფრად სერიოზული საკითხები იდგა. ვარდა ამისა, აქ ელადათ მათ გულთაიდა შეხედებები, ვაცნობა-დამეგობრება.

მხურავლ მხარდატერა და გამოხმურება მხოვა კონგრესის მოწვევამ სახალხო დემოკრატიის ქვეყნებში და საბჭოთა კავშირში. მუშა თუ მცენიერი, გულში თუ მხაზიზო, სახელმწიფო მოღვაწე თუ დაიასალის—ველა ემზადებოდა ამ დღისათვის. იმართებოდა კრებები, მიტინგები, საბჭოთა ქალების კომიტეტში უკვედლდ მდილოდა კონგრესის დელეგაციისათვის დაშაფებულ საჩუქრები. საქართველოს ქალებმა კონგრესზე გაგზავნეს ხუთდეროვანი დროშა „მშვიდობა“, რომელიც წარმოადგენს მსოფლიოს 5 კონტინენტის სიმბოლოს. დროშის მეორე მხარეზე ამოქარავული იყო წარწერა — „ქალთა საერთაშორისო დემოკრატიული ფედერაციის IV კონგრესის საქართველოს ქალებისათვის“.

საბჭოთა ქალების წარმომადგენლებმა კონგრესზე მიიტანეს არა მარტო გულითადი საჩუქრები, კეთილი სურვილები და მხურავლ სალამი, არამედ უფრო დიდი რა — თავისუფალი საბჭოთა ქალის ცხოვრებისა და ბრძოლის მაგალითები, გამოცდილება, რომელიც აღაფრთოვანებს მსოფლიოს ქალებს და გზას უნათებს მათ პროგრესისა და მშვიდობისათვის ბრძოლაში.

კონგრესმა, რომლის მუშაობა 5 დღეს გრძელდებოდა (1-5 ივნისი) მოისწინა ქალთა დემოკრატიული ფედერაციის თავმჯდომარის ეტენი კოტონის ძირითადი მოხსენება; აქლის როლი და პასუხისმგებლობა თანამედროვე მსოფლიოში და ქალთა საერთაშორისო დემოკრატიული ფედერაციის ამომავალი“; ქალთა უფროსი საკითხების განხილველად აგრეთვე მუშაობდა სამი კონგრესენცია.

ამ კონგრესენციებზე განხილულ იქნა შემ.

დღეი საკითხები: 1. სიცოცხლის დასაცავად; 2. პირობები, რომელიც საშუალებას აძლევს ქალს შესარტლოს საზოგადოებაში დედის, მშრომლისა და მოქალაქის როლი; 3. ბავშვთა და ახალგაზრდობის განათლების უფლება და მათი აღზრდა ხალხთა შორის მშვიდობისა და მეგობრობის სულისკვეთებით.

ეტენი კოტონმა თავის მოხსენებაში ნათლად ახსაბა ის ნაყოფიერი მუშაობა, რასაც ამ უკანასკნელ წლებში აწარმოებს ქალთა დემოკრატიული ფედერაცია, ილხარაკა იმის შესახებ, თუ როგორ გაიზარდა ქალთა აქტივობა საერთოდ, და კერძოდ, აზიისა და აფრიკის ქვეყნებში, სადაც არც თუ ისე დიდი ხნის წინათ მოიპოვეს ეროვნული დამოუკიდებლობა და ქალების მიერწინა ერთგვარი უფლებები.

კონგრესის მუშაობაში მონაწილეობა მიიღო 60 ქვეყნის 500-ზე მეტმა დელეგატმა და საერთაშორისო ორგანიზაციების მრავალმა წარმომადგენელმა, სხვადასხვა ერებისა და კანის ფერის, სხვადასხვა პოლიტიკური მიზანშეწონილებისა და სარწმუნოებისა დაშაბინა, რომელიც აერთიანებთ უკველზე ძვირფასი და ძლიერი — დედამეოლობის გრძნობა და ძალა. ამიტომ იყო, რომ კონგრესის მონაწილეებს კარგად ესმოდათ ერთმანეთის, უკვლადფერს თვალნათლივ ხედავდა და განიდდებინ.

ხედავდნენ, როგორ მიიკვლიდნ თავისი საშრომლის საზღვარი გზებს ადურიელი ქალები, კალათები რომ მიიკეთ ქმრებთან და მეგობრებთან ტუკები და მდილაქმრები, უკველ ეს ნახიჭე მტრის პატარალები რომ ეღებებოთ, უკველი ახი ნახიჭე სიკვდილ-სიცოცხლის მიწა რომ ამოის მათთვის. მაგრამ მიიდან მიიწ. გზებს იმის არ მოსურს ვენისავე, მაგრამ აქ, ვენაში სხვადასხვა ენაზე აღდებენ მათ გმირობას.

ლხარაკოდნენ ტრიბუნადან კონგრესის დელეგატები და დასწრეთ ეცნათ, რომ აქ, სოფლის დარბაზში შემოდის ძამებთი მოსილი კეხელ ქალთა შწრები. ეს ტანსაცმელი მათ შეიკრებს არა მარტო დახვრტილი და ციხებში მოსამხილი მახლობლები — ის განცამბულ სამშობლო გლოვის ნიშანად, არ ძამებს უკლები ქალები ძარბებენ, როგორც სპარტეტო დროშის დიქტატორის განმედლდი პოლიტიკის წინააღმდეგ.

აი, შორეული კამერსი, ახალგაბირდი საფლოთად ჩამოქდარი დედა. მიწას ჩაუკრავს მისი ორი მკირეწლოვანი ვაჟი, რომდები კოლინიზატორებმა შეურაცყვეს და იქვე მოკლეს. ქალი წამადგომას ვეღარ ახერბებს, მწუხარებს მიუკრავს იგი მიწაზე. ხედავენ კონგრესის დელეგატები მას და მასეთი ტანწულთა და დასცირებულთა ათასებს შვეი აფიკიკიან თუ მსოფლიოს სხვა ადგილებიდან.

იმისი არ არიან ახლა აქ, ვენაში, მაგრამ მათი სახელით კონგრესის ესაუბრებთან დელეგატები, უამბობენ ვენაში წამოსულებს დარჩენილებმა რომ დაბარეს — საქვეულოდ ითქვამთ რომი სათქმელი, მათი სურვილი; რომ ჩაგრული ქვეყნების ქალები მოიხოვენ თანაწარუფლებიანობას, მშვიდობას, შევლების ბედნიერებას და სიცოცხლეს. ეს იყო კონგრესის მუშაობის დღეები, ამაზე ოცნებობენ, ამისათვის იბრძებიან იმისი, ვინც სიცოცხლეს აძლევს კაცობრიობას — ქალები.

ახლა, დღეამწინს ბელოუსური თანამგზავრების ეტაჟში, რიცა ვეცენია, რომ კონგრესისთვის მიწვევები ცხადდებოდა უკველას სხვის შეიარაღების უსარგებლობას, — აღნიშნა ეტენი კოტონმა, — პირიქით მოხდა უფრო დაიძაბა საერთაშორისო ვითარება, იარაღის ეტარებნი გრძიდობდა და საფრთხეში აყენებს სიცოცხლეს, ხალხის დოღობის, ოქჯის ბედნიერებას, ახალგაზრდობის მომავალს.

— მოელი მსოფლიოს მეცნიერები მდლლ-დებოდათ აღნიშნავენ რადიოტორიის ზრდას ატმოსფეროში, წყმის წვალოში, კვების პროდუქტებში, რტში, რომლსაც ჰყენი ბავშვები სვადენ. ისინი შეუფოთებთ აფთხობის დიდებს და დიდებს უნდა იმისინი — ნათქვამია კონგრესის რეზოლუციითა.

— ქალებს, დიდებს ან შეუფოთლო შეურაცყდნენ იმებში გამოწვეული საზიანოებებს, მათ სურთ იხილონ მშვენიერებათა და ბედნიერებათი სავსე ცხოვრება. ამ კეთილშობილური საზიანოების დაუფრთხებლად განსრვიდნენ მშვიდობა ატმოსფეროში, ენერჯის ხალხის სამსახურში ჩაყენებას, მას შეუძლია უკან დაახვედრის სიკვდილს, ვანკურის ჭრ განუკურნებლად სენი, ვანკურის შწრის ნაწილები და დოღოლითი ადუგასი ადამიანები, შექმნას საყოველითი ბედნიერება.

მილიარდები, რომელიც დღეს შეიარაღებას ხმარდება, განიარაღების დროს მოხმარდება ხალხის კეთილდღეობას — ახალი ბინების, სკოლების, საავადმყოფოების, სამშობაო სახლების, ბაგებისა და ბაგების მშენებლობას, რომელიც ასე აკლია მთელ რიგ ქვეყნებს.

ამუამად უველა ქვეყნის მშრომელები ერთი სურვილით არიან აღსავსენი, იცხოვრონ მშვიდობიანად, მეგობრულად, განავითარონ და განაბტოცონ ეკონომიკური და კულტურული კავშირთაგანთაგან. ქალთა საერთაშორისო დემოკრატიულ ფედერაციაში გაერთიანებული 80 ქვეყნის 200 მილიონზე მეტი ქალის მტკიცე ერთიანობა ამ მისწრაფების ბრწყინვალე დადასტურებაა. ასეთი ერთიანობით მსოფლიოს ქალებს უდიდესი წვლილი შეეძენს მშვიდობის დაცვის საქმეში.

არ არსებობს ისეთი სადაო საკითხი, რომლის მოწინააღმდეგეა არ შეიძლება მოლაპარაკების გზით. გაერთიანებული ერების წესდების მტკიცედ დაცვა შესაძლებელს გახდება სურვილისამებრ წარმართა ხალხს თავისი ბედით.

კონგრესმა თავის რეზოლუციაში სწორად ამ საკითხებზე გაამართლა მთელი ურჩაღდება და მოუწოდა ქალთა ორგანიზაციებს, მსოფლიოს უველა მოწინავე ქალს, დედებს: შეერთებული ძალით უფრო მტკიცედ მოითხოვონ თავიანთი შთავოებებისაგან ატომური იარაღების გამოცდის დაუყოვნებლივ შეწყვეტა.

მოითხოვონ ადამიანთა და ერების უფლებების დაცვის შესახებ გაერთიანებული ერების წესდების ზუსტად გატარება.

მოითხოვონ ომის შეწყვეტა ალუირში და საკითხის მშვიდობიანი გზით მოწინააღმდეგეობის ხალხის ინტერესების და ნებასურვილის შესაბამისად.

ყოველმხრივ ხელი შეუწყო კორეის, ვიეტნამისა და გერმანიის გაერთიანების საქმეს.

მხარი დაუჭიროს უველა ღონისძიების და კონგრესის, რომელიც კი მიმართული იქნება მშვიდობის დაცვისაკენ.

ყოველგვარი მხარდაჭერა და დახმარება აღმოუჩინონ ქალებს, რომლებიც იბრძვიან თავისი ქვეყნის დამოუკიდებლობისათვის და ფაშისმის წარმოშობის საწინააღმდეგე, ქალებს, რომლებიც რეპრესიების მსხვერპლნი გახდნენ.

განაზრცივად ყოველგვარი ღონისძიება, რომელიც დახმარება ქალებს შეიძენს თავიანთი პასუხისმგებლობა, როდეს და ძალი.

კონგრესმა მოუწოდა ქალებს მონაწილეობა მიიღონ უველა იმ ღონისძიებების გატარებაში, რომლებიც მიმართული იქნება ხალხთა შორის მეგობრული ურთიერთობის განმტკიცებისაკენ.

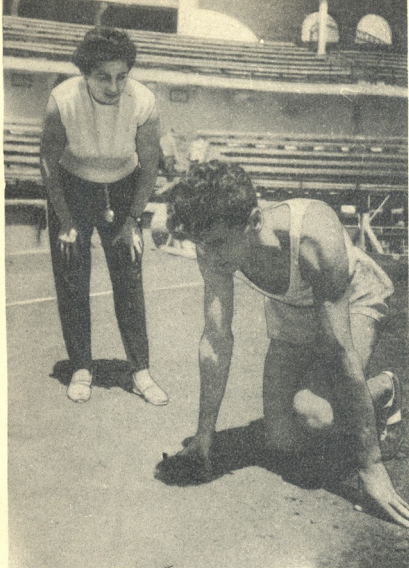
მშვიდობისმოყვარე ხალხთა მტკიცე ერთიანობა გამარჯვების საწინდარია.

კონგრესმა ქალთა საერთაშორისო დემოკრატიული ფედერაციის თავმჯდომარედ კვლავ ერთხმად აირჩია ექვნი კოტილი. თქვენსედედით, როგორც გულთბილად მიესალმებიან მას კონგრესში დედატაბელები ფან ტხი და ხუი ტხი კანნი.



ფოტოზე: აუსტრიული ქალთა საბჭოს თავმჯდომარე, დოქტორი მარია ზუმიცი (მარჯვნივ) და ბულგარული დელეგატბი, ინჟინერი-გეოლოგი, სახალხო საბჭოს დესუბტატბი ნადია დომბორევა.





ელენე გოკიელი შევიდა.

გვიყარ ოთახში და ვეფერებო: ამ ბინაში ექვნი რომ ცხოვრობდეს, ალბათ ინსტრუმენტებს ენახავდი. აჯრონოში რომ იყოს—მის მიერ გა-
მოყვანილ ჯიშებს, პურის თათბევებს და ვინ იცის კიდევ რას. არც
გეოლოგი იცნება ამ ოჯახის რომელიმე წევრი, თორემ... და ფიქრი
მიწველია. მაგადელი გამოლილი ნახაზებია, სახაზავები, ფარგალი,
კოფრები კი — სავარჯიშო იარაღები. მაშ, აქ სპორტსმენები ცხოვრობს
და ინიცირებენ სპორტსმენი შეიძლება, მე ხომ ღუნა გოკიელის სტუ-
დიაში ვარ. ინიცირი კი...

კარი იღება და თვით ღუნა შემოდის. ბოდვის იხდის და გვიან-
ვისთვის, ღიმილით მიახლოვდება.

მე მინახავს ღუნას ფოტოსურათი გაზეთში, ადრე, ბავშვობისას. მე
მინახავს იგი ქუჩაშიც. მაგრამ მას შემდეგ ხომ დრო გაიდა, ღუნა
კი ასეოვდა და ვერწმუნდება — სპორტსმენები როდი ბრძდებიან.

— ეს ჩემი შეილსია, — მითითებს ნახაზებზე. — იცით, რამხელა
ვაგი მყავს? ჩემზე მაღალი, მესამე კურსზეა პოლიტექნიკურ ინსტი-
ტუტში. იარაღებიც მისია. ვერ იქნა და ოთახიდან ვერ გავატანინე.
ღუნას წამოხატება და უცქე მათთანა.

მგონია სახვედროებს, მაგრამ ღუნა იცინის და ამ წუთში იგი ბე-
ღუნირია.

... როცა ნინას მისცემდნენ, ქარივით მოწველებოდა. გარბოდა
და ძალა ემატებოდა, განა მარტო ხალხის შეძახილებით? იქ, ტრი-
ბუნაზე ბავშვი ეგულებოდა, ფერმკრალი სახით, ღიაფერის თვლებ-
ში. ეს მისი შეილი იყო და დედა ფინანსი პირველი მიიღოდა.

ნორვეგია, ბელგია, პოლონეთი, რუმინეთი, უნგრეთი, ჩეხოსლოვა-
კია... იქ ყველა სტარტზე იდგა დედა. შეილი რუსეთთან ქალაქებს დას-
ცემოდა, კვლავ ფერმკრალი სახით, დედა კი იმარჯვებდა.

ღუნს ასე აღარაა. ღუნს სტარტზე პირველთარიგოსანი მძლეოსა-
ნი, საკემპრო ნაერები გუნდის წევრი გუნდს გვიჩინებ. და ახლა დედა
უფრო მეტად ღუნადა, ვიდრე თავისი შეჯიბრებების დროს.

— ღუნე, ასე ყოფილა! — იცინის იგი და კვლავ იხსენებს: შეჯი-
ბრებებზე გამოსვლის წინა დღეებში მასთან ერთად ბავშვები ნერვიუ-
ლობდა. მკაცრი მსაჯივით სავარძელში მოიკაბებოდა და უცქე-

როდა. როცა დედა დაიღებოდა და იარაღებს თვს ანებებდა, ახლა
მეო, იხახდა შეილი და მის შეცვლას ღამობდა.
ამასწინათ, ამერჯავასის პირველობაზე შეჯიბრში გურამმა პირ-
ველი ადელი იტყავა და დედა დარწმუნდა — ახლა კი მართლა
შემცვალა.

ამ თუჯანში ორი სპორტსმენი ცხოვრობს და ორიც ინიცირი.
ღუნა ხომ რამდენიმეხანს ინიცირად მუშაობდა და მხოლოდ შემე-
დგ დასწლია მასში სპორტმა სასიკეთესი.
გურამის მაგიდაზე ნახაზებია გამოლილი. ისიც ინიცირია, თუმც
მიმაგალი.

ალბათ მისი სახელი ესმის, კარს ალებს და ოთახში შემოდის.
— გაიცინო, მაგრამ უცქე კარგად იცნობ, იმდენი გეუბრალებოდა,
— ამბობს დედა.

და გურამი იღუმება, ეტყობა არ უყვარს, როცა მასზე ღამაკობენ.
არც მშობლის მიღწევებზე საუბრის მოსმენა სურს და ამიტომაც
გეტოვებს სპორტსმენი დედის ყველაზე დიდი გულშემატკივარი.

მაზრზე ორი ნაწნავი ეგლო, წყრილად დაწველი. იჯდა მაგიდასთან
და თავი ქალაქებში ჩაეყო. თუ რამეს ეტყობდნენ, წამოხტებოდა და
ისე ისმენდა. დაავალდებდნენ? გაიქცეოდა და მასხით მოჰქინდა. მზარ-
ზე ორი ნაწნავი ეგლო, თხოშუბტი წლია იყო.

ერთიელ მასთან ყმაწვილი ინიცირა. შორიდან იცნობდა, მაგრამ ახ-
ლოს არ გამოაპარაკებია. ცნობა გამოარდვა და გამობრუნებისას
სხვათაშორის უთხრა:

— ღუნს ფრენბურთის თამაში, ხომ არ მოხვალთ?
შემდეგ თამაშაც დაიწყო. კვლავ ნაწნავები ეყარა, მაგრამ მაისურა
მის ქალობას ვეღარ მალავდა.

ისიც მასთან იყო, ყმაწვილი. ასწავლიდა, ზოგჯერ უყვიროდა კი-
დეც. მისწონდა მისი მოწილობა და არ ეშვებოდა. ახლა რაღი უც-
ხოობდნენ — დამეგობრდნენ. ახლა ერთი ჰქონდათ მელეუარება —
ფრენბურთში შეჯიბრება ახლოვდებოდა.

და როცა სახეაწილებოდა მგეობრები პირველობას ულოცავდნენ,
ის ყველაზე შორს იდგა და ხმას ვერ იღებდა, ალბათ სიხარულით.
მაშინ დაუტოვებდნენ მდევანი იყო ღუნა გოკიელი, ყმაწვილი კი —
სტრუდენტი ახლომ ორეგა.

— იგან პეტრეს-ქე ჩამოვდა, იცნ? — ნიხარა ერთიელ ამოღო-
მა და შეურთა. რა იცოდა, ღუნამ. ვინ იყო იგან პეტრეს-ქე!
— სპორტის დამსახურებული ოსტატი, საეკუთესო მწივრობელი და
მხოლოდ რამდენიმე თვით. იგი, რას ნინასვე მასთან მოხვდნარ?

თიქოს

მაინც მოხვდა. ყოველდღე დაძაბული, სულმოთუშეული ვარჯიში,
ბირთვის ცეკა, სიმძლეულები ხტობა, სიგრიზე...

და როცა ამერჯავასის პირველობაზე 200 მეტრზე რბენაში
ღუნამ რეკორდი დაამყარა, იგან პეტრეს-ქე საეკუთესო დავანანა მისი
დატოვდა — მხოლოდ ექვსი თვე წყობდა და სხვით შედეგზე მხოლოდ
ექვსი თვე სერევენი მაინც წყავდა თბილისიდან.

მაგრამ ვარჯილად წარმატება. მოხვალ, 1936 წელს სერევენი
მოსუკონი მანა თავისი მოწვევა, რომელზეც საეკუთესო რეკორდი დაამ-
ყარა სამხედ ბტომში. ნახა და ახალი გამარჯვება მიულოცა.

ღუნა შეიცვალა. მას ვეღარ ცნობდნენ შინაურებში. თუ სახლში იყო,
ეძინა ან ჰამდა, თუ ვარჯი და — იარაღებთან. დამაჰმ ასყენენ, მა-
სავით ვაიკრიფდნენ სახლიდან. უფროსმა მამა იაშმა პარაშუტიტი გატა-
ცება სპორტის ოსტატობით დაამთავრა. უფროსი და მარინე, ადრე
ნახაზებიდან თავს რომ ვერ იღებდა, მხატვრული ტენჯივარჯიში მიეცა-
ლა და კიდევ ნინოდა, აქამდე დრო რამ დავაყარებო. უმცროსმა და
რიტამ 400 მეტრზე რბენაში რეკორდი რომ დაამყარა, პროფესიო-
ნალი სპორტსმენი ოთხეტი და მხოლოდ მუშდებ გაიკეთ, რომ ქა-
ლიშვიდი მალე სხვათა ინიცირი გახდებოდა.

ოთხნი იყვნენ და ოთხივე სპორტს მისდევდა. თავიდან კი ყველა-
ფერი მან წააშორა — ვისაც ორი ნაწინაე ჰქონდა, ვინაც სიგრძეზე
შორს ხტებოდა, იგი სპორტისათვის იყო დაბადებული და უმისოდ
არც შეეძლო.

სერიოზული ვარჯიში ღენამ ბორის დიაკოვთან დაიწყო. მწვრთნე-
ლი მკაცრიც იყო და ლმობიერიც. უფროსიც და თანატოლიც.
და ღენა დაბოდა, ხტებოდა. მასთან იყო ბორისი.

ღენა ცურავდა, ორძელზე ადიოდა, მასთან იყო ბორისი.

დედა გახდა, და ამას მოსყვა... შინ სირბილი, ბავშვის მოვლა. ინს-
ტიტში კი ლექციები გრძელდებოდა, დარბაზში — იარაღებზე ვარ-
ჯიში. ღენა ყველგან იყო, ყველაფერს ასწრებდა. 1938 წელმა საზ-

ღაურად სპორტის ოსტატობა მოუტანა. შემდეგ სპორტის დამსახურე-
ბული ოსტატის წოდება, საკავშირო რეკორდი 80 მეტრზე დაბრკო-
ლებების დაძლევაში, ევროპის პირველობისათვის მრავალჯგონის ბრძოლა,
მეორე ადგილი მე-15 ოლიმპიურ შეჯიბრებაზე, ოლიმპიურ თამაშო-
ბათა პრიზიორობა, თვენახევარი ჩინეთში — სპორტსმენთა კადრების
მომზადება, ოქროს, ვერცხლისა და ბრინჯაოს 28 მედალი, სპატიო
ნიშნის ორდენი. აი, რამდენი რამ ჰაუტია 20 წელიწადში.

20 წელი ღენა სპორტზე იგდა. ნიშანი და მოსწრდებოდა ადვილს.

კვლევ

20 წელი ღენა სტარტს არ თმობდა. ნიშანი და ფინიშითა პირველი
იყო.

20 წელი.
ხუმრობა ხომ არ არის. ადამიანს ეტყობა მისი სიმძიმე, ძალაც ნაე-

ღები აქვს, მოქნილობაც: ღენა კი ცვლავ ისეთივეა, აყრტიორ აი და-
უთმია, შავარამ...

სამი წლის წინ გაიხსენა, როგორ დაიწყო მისი პირველი გაკეთო-

პირიშოთა

ღი მწვრთნელიან. შემდეგ რა ასწავლა, შემდეგ რა... ან როგორი
მიდგომა ჰქონდა, ან გულის გახსნის როგორი უნარი.

და სამი წლის წინ მანაც ასე ჩაატარა პირველი შეცადნეობა.

მის წინ გამხდარი გოგონა იგდა. მხარზე ორი ნაწინაე ეგდო. თვი-
თონაც ხომ ასეთი იყო! რამაც გამოსცადა, ყველაფერში ივარცა და და-
იწყო წვრთნა, ოფლმეურბობი.

გამოცითანა და გაიგო: გოგონას მამა არ ჰყავდა. მარტბელა დედა
ქარხანში მუშაობდა და ისე ინახავდა შვილს. ისიც გაიგო, ყოველ-
დღე აუბალიდან რომ დადიოდა საფარჯიშოდ. შინ ესტუმრა, დედა
გაქინო.

შემდეგ ყოველთვის მასთან იყო — გამოცდებისას, ავაღმყოფობი-
სას, სიხარულისას.

როცა არიან იანშიანმ სიგრძეზე ხტობასა და 80 მეტრზე თარჯ-
რბენში საქართველოს პირველობა მოიგო, რამდენი წლისააო, — იკით-
ხეს და თხუთმეტისო, — უპასუხა მწვრთნელმა. თვითონაც ხომ
თხუთმეტი წლისა იყო, პირველი გამარჯვება რომ მიულოცეს!
და ყოველთვის ჰგონია, რომ აღმარდელუბის მაგიერ თვითონ
დგას სტარტზე. რა ჰქნას, ვერ დაუთმია! ჰგონია. ნიშანი და... სურს
ადგილიდან მოსწყდეს. ნიშანი და... თითქოს ცვლავ ფინიშიანა.

ღენა ძაბაბაქმ.



ეღენე გოკიელი ადხაზრდელუბთაან.

ერთხელ გზაზე

თინა ღონაშვილი



მატერია ირინე რაჭაძე.

ლიცენდა

მითან ფეხმარად ცანვალა ჩამოქანდა პარში.

— ექვი-ი, ხალხი-ო, ცხვარი მთაშია, რაღას უყურებთ, დაძაძი-რიო, ხალხი-ო!

სიხარული ფეხდაფეხ დასდევს ცანვალას, მოგარდნილ მდინარე-საკით ეღება პარის სოფლებს, მაჭარივით აბრუებს ხალხს. მაღვ ზა-ფხულის იალაღებზე შეხედვითან მომთაბარეთა ყოფით გაყრილი, ერთმანეთს მონატრებული ახლობლები.

სიზნარივით გაბრუნენ ის დღე-ღამეები მთაში. ისევ მოულოდნელად დადგება განშორების წუთები. ცვლავ გაყვებიან. ერთ მხარეს წველენ, შორულ ტრამპლებისაქენ ცხვარს გაქცევიან მამები, ქმრები, ძმები, მეგობრები, სატრფიონი და მერვე მხარეს წამოივლენ, შიის ბარკით დატვირთული ქარავნები პარისკენ დაეშებიან შინაქალაქში. განშო-რებს ისევ მოკვება გაუთავებელი ზაფხოს თვეები, ორივე მხარეს საესე მოლოდინი, ფიქრით, დარდით, ფაფურაკით, იტვიანობით...

მაგრამ დაე, ეს ყველაფერი ასე იყოს. ახლა, მოახლოებული შეხ-ვედრის ნანატრ საათს, აღრატარის ასოსვს განშორების მიმე წუთები. მოისკენ დაძაძი ალღავით.

მწველ მოგონებაში წასული შუახა, სვედით გასცქერის მიმავალ თა-ნასოფლებში. შარშან ისიც მათთან იყო, ყველაზე მზიარული და ბედ-ნიერი. შარშან სოფელს გიგია მიუძღოდა, მთასავით ვაჭაკი, თვალ-წინაადა, ჯულადი, დიდ-პატარის გამტანი და... მეზობლის ცხვრის გა-დარბნას შეეწირა...

შუახას არც გაუგია, რომ მის სახლთან გაერდა გაუმეწეული ცხე-ნი. მხებარი ახალი მეწურით, გიგია სიყრმის მეგობარი ზალიკა იყო. ზალიკამ შუახას გადმოხედა, ჩუმად ამოიხარა, ევეხრებოდა მანჯვე-ლიანი ქუდი წარბებზე ჩამოივლო, ცხენიდან გადმოხტა და სწრაფად მიუხლოვდა ქალს.

წამს უყურებდნენ ერთმანეთს, ერთმანეთს დარდის ვაჯაკურად უხში მოზიარენი. მერე მოსულმა დაილაპარაკა:

- ხო იყო, ევიარ დაიცოდა ხალხი, შუახა...
- ისევ დაგივიანდა... — ჩუმად სთქვა შუახამ.
- ყველაზე უნდადა გიგიას მოხსენებია... ნუ უყუთ ხალხს, შუა-ხა, ხო იყო...

— წვესა სადაა აქვს ადგილი ამ დარდიან გულში? — გაიფიქრა შუახამ და ზალიკამ ევიარ აიტანა მისი წამლიანი გამოხედვა, გა-ნანატრი:

- შენც ნულიარ დაიგავებ.
- მოგრები წესს და წამოვალ.
- კაცს გამოგზავნით დასაყვერად. წავედი.
- გზა მწიფლობისა, ზალიკა!
- ისე ფიქრზე ჩვევს ერთობლივ შენთან ვიხსენებთ გიგიას.

სიტყვაფერი ზალიკას უვირდა სათქმელის თქმა, მაგრამ წასული მანის შემოხრებას:

— გეთქვა თანხობა, გაგატანებინა ბალღები. პატკენივით უბო ვიტარებდით, ნაღვლი სასურნელი გექნებოდა გზაში.

— არა, ზალიკა, დაე, ბიჭებმა მოხსენიონ მამა. ღირსი არ იყო გი-გია?

— ელიას მაღლა, არ გიყო ამ ქვეყნად რა არის იმისთანა, გიგია იმისი ღირსი არ იყოს!

ზალიკამ ფანჯრიდან თვალი შეავლო წვეილად მძინარე ბიჭებს. გამეტებით ჩამოიწყრა შავი უღვაში, მიაბტა ცხენს და ქვევით დასძრა ადგილიდანვე.

დღისხანა გაურზიარდა ქარავნი. დაჯდა შარაზე დაყენებული მღვირი. ფრთამალ ფრინველივით გასცდა სოფელს ახალგაზრდების სიმღერა. მიწველ საღამურის ხმა, ბავშვების თვილ-ბივილი, ძალ-ღვლის ყუფაც. ცხაა და მიწის შუა გადნა ცანვალას რიხიანი შემახი-ღები, ზალიკას ცხენის თქარა-ბიჭები. შუახა კი ისევ ისე დგას, ისევ გაჟურებს გზას. ჩამოქვლილ, ჯანრობით საესე, დღამაძივით მისდ-ღობა დაობლებულ სახლის ჭერს. შვე შეუმსწევლად მიპარავა შავი კაბის კალიდაან ონდავ გამოჩენილ ღონიერ, მოხდენილ ტერფს. მსხვილი, ხენდროსფერი ტურები უხმოდ უღოცავენ გზას მთაში წასუ-ლებს, მაგრამ ლოცვა ონდავდაც არ უყურებს გულის დარდს. დამ-წირა-დაქარულ შავგერმან ლოცავს ნელა მიგონავს მიმე ქვითი.

ათი ღღის ზემდეგ მზახან ქმარს დაღუბის წლისთავის წესი აუგო. ვაჯაკის წლის უღვფა სოფელში დარჩენილ მოხუცებს, ავადმე-ფებს, ფეხმძიმე ქალებს დაურთავა და მფერთომეღ დღეს გზას დაადგა.

შვევში, უტრებს ზემოთ აქცილი შავი თევზალი, მწველამართლი მიდიოდა შუახა. ცალ ხელში პატარა ბოხნა ექირა, მეორეში — ალ-ვირი. ადვირს ტანშორილი, შიის ბილიკებზე წარუთობი ცხენი მის-დედა, ხალისინად ბეღედავ ბუქში მოვლ. მაგარი ფეხების ფლტ-ვეების კვალს. ცხენზე გადაკიდებულ სურჩინის თვლებიდან ბავშვე-ბი იურებოდნენ. ორი, ერთმანეთის მსგავსი შავგერმანი ბიჭი მზიარ-რული ღმილით ხელს უქნევდა, ეთხოვებოდა უკან გაქცეულ ბეებს, სახლებს, ღობეებს, სოფელს.

საღამოს მიღწეის შუა გზას — გოგირდის წყაროს.

შუახამ ცხენს საბალახო მიურზინა, ბიჭები დახანა, საზალი გაუნ-წილა და მერე მიძინებული ბავშვების გვერდით ჩასოვლინა. და რო-ცა კლებადი მთავრე გათფირეს ჯერ უჩინარმა მზის სხივებმა, პატარა ქარავანი ისევ გაუღდა გზას. ციოდა. შორული მთებიდან ზანტად მოყურებდა ქაქთათა ნინლი, გზადავა უწესრიგოდ სტოვებდა ნაფ-ულთ-ნაგულეებს.

მიღის შუახა. ბილიკი გაურბის სულ ზევით და ზევით, თითქოს ცას ემბის მისი: ბოლო. სულ ვიწრო და ვიწრო ხეგზა ბილიკი ორი ცხე-ნი გვერდის ვერ აუქცევს ერთმანეთს, ორი კაცი ვერ ასცილებდა ერთი მეთრის. მარცხენი პირქუშად ჩამოწოვდა სალი კლდე, გასწვით იმუტრება, უტფირად ავიწროვებს ბილიკს უბირო უფსრულიაქვენ.

მიღის შუახა, მუძებრის ცხენს და, როცა ადვირის ტარებისაგან

უკან გაწეულ მხრის სახსარში მშობრავი ტკივილი აუტანელი ხდება, ნელნელა ამოკლებს ნახევს, ცალი თვალით გზას გაჟეჟრებს, ცალით — მიჭებს ცქრახებას.

— როგორა ხარ, შეიღებო?
— არაფერ, დღეო, კარგად! — ერთხმად უპასუხებენ ბიჭები.
ისინი მარტოვალ ჩინებულად გრძნობენ თავს რა უნაყს, რომ დედამ საგზაოდ გასაძლიძო პურები კი არ წამოიღო, იციან — ამ ცუცაბოვურ შემდგარი ცხენის გადატვირთვა არ იფარგებს. განა მათგან იწყება ნაკლებულობით სველ მწყემსის ცხოვრება? ამანაბნა შოამომავლობით მისფეო. ყველაფერს ამჩნევენ ბიჭები. მათ ბალახიც ართობთ, პირალით რომ ჩასტეფებინა მრისხანე კლდეს; კენჭიც, ცხენის ფლოკებით ავადებული უფსკრულისაკენ რომ მიეცემა; შორეულ მთის წყერზე ბოხობივით ჩამოფხატული ნისლიც, ცხვარავით ხეშუქში ღრუბელიც. მათი უდარდელი სიცილი დროდადრო აურთებს ცხენის თქარა-თქვრასაც, უღმრღამო ბუჩქებს შეკედლებული, გზააბნეული კრიჭინას გაბმულ კრიჭინასაც...

უცებ წინ, ბილიყის ნახირზე რაღაცამ ცეცხლივით გაკერთომა, თითქმის მიჭებინა გასართობად ვიღაცამ უფსკრულიდან ალისფერი ნაჭური ამოისროლა.

— პეულა! — გახარებულმა შეათამაშა პაქრში ხელები უმცროსმა, სანწლიანმა ბიჭმა.

— ყაყაჩოა! — დინჯად მოსტერა მასზე ერთი წლით უფროსმა ძმამ.

— პეულა! — აღტაცებით გაიწეორა პატარამ და მთელი ხსენული წამოიწია, რომ შებგებობდა, ჩაებულუჯა ის საოცარი, მომზიბებული ფრთები.

— გეუბნებინა ყაყაჩოა, სულელო! — დაბეჯითებით სთქვა მეორემ და დიდვით შეიკრა მუბლი.

— პეულაა მე ვიცი, პეულაა! — უხეტა ხურჯინში პატარა.

— ყაყაჩო-მეთო! — გაჯავრდა უფროსი და გადაიხარა, ეგონა დაწვდებოდა, მოსწყვეტდა ყვიჯის, ვინ იცის რისთვის, აღადანებულს ამ ტიალ, მოღუმულ ხეობაში.

ბავშვების შეძახილებმა ერთამანად გაუწყვიტეს ფიჭვი დედას.

შახა მოტრიალდა. ცხენი ორივე მარჯვენა ფეხით ცდილობდა მაკიბებოდა ბილიყის ჩაფხვიერებულ ნაპირს, ხურჯინი მარჯვნივ გადაწეულიყო. შემზინებული ბიჭები მხრებში ჩასტილებოდნენ ერთმანეთს.

დროის რაღაც უმცირეს მონაკვეთში იგრძნო და შეაფხა საფრთხე თუმის ქაშა. მარცხნივ გადახტა, მაგრამ ყრუ, ჩამავეებული კლდე თითქმის განზრახ წამოწყველიყო, არ უშვებდა ამოუთრია ცხენი ბილიკზე. შახამ თავი შეახალა კლდეს, თითქმის ლამობდა მის შენგრევას, მერე ცალი ხელით დამოკლებულ ადვირს ჩაებლავა. მეორეთი — ხურჯინს, მაგრამ ახლა უცებ ცხენის მარცხენა ფეხზე ულიკოვად სარიალებდნენ ბილიყის ნაპირზე. ქვევით უფსკრულში ჩაირიხინეს ქვეშა, ჩაწვა მიწაც და ცხენი როგორღაც რბილად, ფრთხილად, თითქმის მიჭებს არ ეტკინოთ რაო, მარჯვენა ფერდზე დაეშვა.

შახამ ადვირი ხელაზე დაიხეია, ბილიკზე გაწეულ ტერფები კლდეს მიახატინა და აკამოწია ცხენს, კიდევ, კიდევ...

— ამოვწყვე, ამოვტან. ოღონდ ღონე მეყოს... უამეკლად ამოვწყვე... — უვლავს თავში შახასას. გათვთრებული ტურჩებით ივედრება ცხენს, კლდეს, ღმერას, წმინდანებს.

— კეთილო კლდეო, დაიხიე ერთი გოჯით. მხოლოდ ერთი გოჯით! — ჩურჩულებს და ეწევა ადვირს, მთელი ძალით ეწევა...

— რად გარეშდნენ ბიჭები? ხო, იციან ცვირილით ცხენს დააფრთხობენ... კეთილო ცხენო, შენც გვედრებები. შენ ცდილობ ადვირს? დაილოცე გესმის? დედა გლოცავს... ცოტაც, ცოტაც მიშველე, მიშველე, როგორც შე გვევლი შენ... — ხრიალებს მთელი ხსენული დაქინებული შახა, ეწევა ადვირს, მაგრამ ფეხქვეშ ნიადაგამოცული ცხენი გავით მისცურავს ქვევით, სძალავს შახასასაც.

ტაკიანი ისმის, არა, შახა არა გარძნობს არაფერს. მხოლოდ თქირალით წამოსული სისხლი და ავადევილი სახელოდან ამორჩილი ფიჭვი ძალი უშლის. შახა ტკივილს არა გრძნობს. მხოლოდ ნახევარი ღონე-და დარჩა, ცალი ხელი-და დარჩა...

... მაგრამ აღარც ეს ხელი სჭირია. ბილიყის ნაპირზე აღარ მოს-



წინა სურათი

ი რ ა ნ ი დ ა ნ

„ჩვენ ძალიან მოხარული ვართ, რომ ფეხი დადგოთ თქვენი უძველესი ქვეყნის მიწაზე“. — განაცხადეს ირანელმა ქალებმა, რომლებიც თბილისში ჩამოვიდნენ.

საქართველოში უოფნისას დელეგაციის წევრები გაიტყნნ ჩვენს რესპუბლიკის ქალებს, მათს შრომით მიღწევებს.

„საბჭოთა ხელსუფლების წლებში საქართველოს ქალებმა ისეთ წარმატებებს მიაღწიეს, რომელთა მოსაპოვებლად სხვა ქვეყნის ქალებს დასტირდებოდათ ორი ასეული წელი“, — სთქვა დელეგაციის ერთერთმა წევრმა.

სტუმრები გააოცა ხელმძღვანელ, პასუხსაგებ თანამდებობებზე საბჭოთა ქალების დაწინაურების ფაქტმა. აი, რა სთქვა ამის შესახებ დელეგაციის წევრმა მონირე მაჭიკი ვაკილი ნიკოშვილს:

„მე გავიციანი გამოჩინილ ქართველ ქალებს, რომლებიც აქტიურად მონაწილეობენ ქვეყნის მართვაში, დაფუძნებობრდი მათ. ჩემზე დიდი შთაბედილება მოახდინა ქალთა ნამდვილმა თანაწროფლებიანობამ სახელმწიფო საქობების გააღწვეტაში“.

დელეგაცია ეტუტმრია თბილისის პიონერთა და მოსწავლეთა სასახლეს, გააცნო წრების მუშაობას, ნახა ბავშვთა თეიოშიოქმედება.

„შესანიშნავია, რომ თქვენს ბავშვებს აქვთ აეთი სასახლე“.

განსაკუთრებით მომწონა თქვენი ბავშვების გარეგნული შესახედაობა, რაც ლაპარაკობს მათს კარგ განწყოობილებასა და კანწრთელობასზე“.

ასეთი შთაბედილებები დასტოვეს სტუმრებმა საქართველოზე და განაცხადეს, რომ უველადრ იმ შესანიშნავსა და კარგზე, რაც ჩვენს ქვეყანაში ნახეს, მოუწვევიან თვითონ თანამემამულეებს.

ბ ე ლ გ ი დ ა ნ

თბილისში სტუმრად იმყოფებოდა ბელგიელ ქალთა დელეგაცია, რომელსაც ხელმძღვანელობდა ბრიუსელის სააილეაციო სასაპართლოს ექვილი ქანი სტელა ვოლფო.

დელეგაციამ ინახულა თბილისის 28-ე საშუალო სკოლა, საქართველოს ხელფრენების სახელმწიფო მუწეუმი, მცხეთის სვეტიცხოველის ტაძარი.

თბილისში უოფნისას ბელგიელ ქალთა დელეგაცია მიიღო საქართველოს სსრ განათლების მინისტრის მოადგილემ ახ. მ. ბურტუღაიქმ, გააცნო მათ საქართველოს ისტორია და განათლების მდგომარეობა.

ფ ი ნ ე თ ი დ ა ნ

ახსნიათ საქართველოს ეწვია ფინელი გემთმწიგნებელთა დელეგაცია. მის შემადგენლობაში იყო მუშა ქალთა წარმომადგენელი ლიზა ტალი.

— საბჭოთა ქალებისაგან განსხვავებით, — აღნიშნა მან, — ფინეთში პასუხსაგებ საშუაოებზე ქალებს ვერ ნახათ, მათ შეხედვით მხოლოდ დამმხარე საშუაოებზე. თუ საბჭოთა კავშირში მშრომელ ქალებს საშუალება აქვთ თვითონი შეიღებონ საბავშუო ბაღებში დაპყვადეთ, ფინელი დედები იძულებული არიან ისინი თან წაიყვანონ საშუაოზე ან ქუჩაში დასტოვონ.

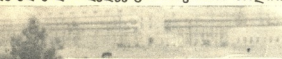
ლიზა ტალი შეეხო ქალთა იმ სხვადასხვა ორგანიზაციების მუშაობას, რომლებიც ცდილობენ ქალთა და ბავშვთა მდგომარეობის გაუმჯობესებას, იბრჭვიან ქალთა უფლებების დაცვავად, სოციალური პრობლემების გადასჭერლად.



ირანელ ქალთა დელეგაცია ვაკის პარკში



ბელგიელ ქალთა დელეგაცია მთავრობის სახლთან



ფინელი დელეგაცია რუსთავში



მ თ ვ მ ი ნ დ ა ზ ე

ფოტო ვ. ჯვირისაშვილის

როგორ ძვირად ჩვენი გულები, როდესაც თვითმზრინავმა მოსკოვის თავზე წრე მოხაზა და ავიროდროშოვ დეჟე; მასპინძლები შეგვეგებნენ გუბინადად, სიყვარულით, ზვევა-კიცხით, თაიგულებით.

როგორ გუბინარო, როდესაც კრემლში შემდგარ მიტინგზე საბჭოთა დელეგაციის წარმომადგენლები ინფორმაციას აცემდნენ ქალთა საერთაშორისო დემოკრატიული ფედერაციის IV კონგრესის შედეგების შესახებ. ათასობით გამომჩინებმა პიროვნებამ, თავიანთ ხელმძღვანელებთან ერთად დიდი პატივი გვცა ჩვენ, შვედობის დამცველებს.

და ვერ ვშალავდით სიხარულს, როცა ჩვენთან ვეზღავდით საბჭოთა კავშირის ხელმძღვანელებს: კ. ვოროზილოვს, ნ. ხრუშოვს, ა. მიქოიანს, ე. ფურცევას, პ. პოსპელოვსა და სხვებს, მათ, რომლებმაც ალაფროთიანეს მთელი მსოფლიოს დიდები დიდი ჰუმანური ნაბიჯით—ატომური იარაღის გამოყენების ცალმხრივი შეწყვეტით.

ნამდვილი სხაპო მთავრობა!
შვედობის მთავრობა!..

საქართველოს ქალებში ახლა თქვენთან ვართ სტუმრად, მშვენიერ საქართველოში. თვეზე გავგეყვანი ჩვენ, ძვირფასო მასპინძლებო, თქვენი უღამაზესი რესპუბლიკა, მისი შეუდარებელი მთები და წყალუბრი მდინარეები, აყვავებული ბაღები... ჩვენ შეგვიბოძეს და ალაფროთიანეს თქვენმა შესანიშნავმა ადამიანებმა...

ფირფასო მეგობრებო! გულახდილად გეტყვით, რომ ჩვენი ქვეყნეზი ზოც ლაზიზა, მადრამ ეს სილაპაზე ხალხისათვის მიუწოდებელია, მთელი სიმდიდრე უმკიცრესობის ხელშია.

ასე იყო თქვენთან-საქართველოშიც რეკლუციამდე.

საქართველოში ყოფნის დღეებში ვნახეთ თუ როგორ ცხოვრობენ თქვენი მუშები და გლეხები, როგორ ზრუნავენ ბავშვებზე ბავშვთა ბაგეტში, საბავშვო ხალგებში, პიონერთა პარტიებში, როგორ სწავლობს და იზრდება თქვენი ახალგაზრდობა საშუალო სკოლებსა და უმაღლეს სასწავლებლებში.

დავრწმუნდით, რომ საქართველოში, ისევე როგორც სხვა საბჭოთა რესპუბლიკებში, ქალები სარგებლობენ თანასწორუფლებიანობის კანონით. თქვენი ქალები არიან მთავრობის წევრები, საზოგადოების პოლიტიკური და კაონომიური ცხოვრების აქტიური მონაწილენი.

ჩვენ გაიცინით და გულიადავ საუბარი გეკონდა ხელმძღვანელ მუშაე ქალებთან—განათლების მინისტრის მოადგილესთან, უნივერსიტეტის ფაკულტეტის დეკანთან, დებუტატებთან, კურნალის რედაქტორთან, მწერლებთან, გმირ დედებთან, სკოლის დირექტორებთან, ახლგანთქმულ კომუნერნი ქალებთან, პროკავშირების თავმჯდომარეებთან...

საშობლოში დაბრუნების შემდეგ ჩვენ მოვეხირობთ ლათინური აზერის ქალებს თქვენი ცხოვრებისა და შრომის, თქვენი დიდი უფლებების შესახებ.

აზერკლება ქალებმა დაგვაკავლეს გაღმავციე მათი გულწრფელი სურვილი, მათი გადაწყვეტლება—ყველაფერი მოახმარონ იმას, რომ თავიდან აიცილონ შესაძე მსოფლიო ომის საშიშროება.

ხალხებს სურთ შვედობა, ამავე აღიარებენ, ამისათვის იბრძვიან მთელი მსოფლიოს შვედობისმოყვარე ქალები.

საყვარელო ქართველო ქალებო! იმის მაგიერ, რომ გითხათ შვედობით. გეუბნებით—ნახვამდის!

მადლობა, გულწრფელი მადლობა, ქართველო მეგობრებო! ჩვენთან შეგვიდრამდის!

რაკელ ეტლისი, კლარა ელმანი, ალმა ლოპესი, სარა ტალია (არგენტინა).

რეზეკა კეიასი, მარია გულია ლამპისტროუსი, ამანდა კანლე, ანტონია ვილიას და გროვე (ურუგვაი).

მარია ანტონია გონსალესი, ლილია ალბარესი (კუბა).

ლილია ხიმენესი (ხალგადორი).



ურნალ ნახბოთა ქალის რედაქციეში



შეხვედრა თბილისის ქალთა საზოგადოების წარმომადგენლებთან



თბილისის ტრიკოტაჟის კომბინატში

1875 წელს დავით ერისთავმა „ციცქის“ რედაქციას გადასცა „ჭველა ბეჭდვზედ წარწერილი ლექსები“. ამ მშვენიერ ლექსთა შორის იყო ალექსანდრე ბუკუჯავაძის მიერ მანანა ორბელიანის ბეჭდვზედ თქმული:

„უდროთ მზის დასვლით მანანლა
სოცელმან ანაწვეულად...“

ამბობენ, მანანა ორბელიანი ამ ბეჭდვს 1832 წლის შემოქმედების შემდეგ ატარებდაო. გრიგოლ ორბელიანი თურმე მრავალჯერ სისოფე- და დავითო მისთვის ეს მშვენიერი სამკაული, მაგრამ მანანა ვერ ეტოვრა...
ქანის კრისთაყის უმშვენიერესი ასული და ორბელიანთა რძალი უპირველესი იყო იმ ქალთა შორის, ვინც თავისუფლების ბაირაღებს კერავდა 1832 წელს და ვინც „დაიფიცა“ — კაცურად ჩაიფიცაო და ტყანასწელ სისხლს დაედვრიტ მამულისთვისო...
მანანა მაშინ 24 წლის იყო, ქვრივი... და სამი შვილი ჰყავდა — ტასო, ივანე და ალექსანდრე.

შეოქმედების მართვს შერიგება მოყვა... შთავაზირებულების ბრწყინვალე სალინი. მეჯლისი, ლინი, შექცევა და თავდავიწყება...
მაგრამ ქვეყნის უკეთეს შვილთა ყრუ ტყვილი არ ნელდებოდა... ორბელიანთა უბანს ხუმრობით „ორბელიანთა აუღს“ ეძახდა გრიგოლ ორბელიანი. აქ, ერთმანეთზე მიწყობილ ავიწინასა და ბანინას სპლუმში ცხოვრობდნენ სახელგანთქმული ოჯახები... და ყველამ იცოდა ორბელიანების ქალ-რძალთა სიტუდრფის ამავეი. „წელნაში თმარე, გულ-ტრული ქოთევე, კრასავაჲ აპაჲელ, მინაზუბული სოფი...“ ეს ეპიოტები გრიგოლ ორბელიანს ეკუთვნის... და კიდევ — ანა, მარიამ, მია, მაიკო, მანანა...
ამბობენ — ერთხელ, ალექსანდრე ბუკუჯავაძისას ანა და მანანა ორბელიანები მისილან, სტუმრებს კარისთვის ფეხი არ გადაებუჯებინათ, პოტს რომ მაჯამად ეტოქმან:

„სემე მწყემსა მანანა,
მოშივლინა მან ანა,
მას თან მოყვა მანანა,
მინანავა მან ნანა...“

მანანას სახლი, საიდანაც ერთ დროს მამულის განთავისუფლება უნდა დაეწყებინათ პატრიოტ ქართველებს, ახლა ბრწყინვალედ სალანად იქცა. აქ თბილისში დღედაღამის წარჩინებული პირები, კულტურისა და ლიტერატურის მამინდელი მესევერნი, უცხოებიდან ჩამოსული ბრწყინვალე სტუმრები.
„ქუმპარიადა მშურს, მათი ზედნიერება და ვაშაზო, ნეტავი მათი ორბები მეუ ვიყო. მაგრამ პარტიის ნიტრით რა ვაძრეო...“ — წერდა მანანას მამილთან ბირობების მყოფი და თავის საყვარელ თბილისის მშობრებულნი გრიგოლ ორბელიანი.
მანანას სალონი დასაბამი ეძლეოდა მიოდ რეგ მნიშვნელოვან ეკოლოტურულ წარმოყვებს საქართველოში. თავის მოგონებაში ნიკოლოზ ბარათაშვილის სკოლის მეგობარი ლეკა ისარბილელი წერს:
„მანანა ორბელიანის სალონი იყო, საცა „ციცქის“ გამოცემასა და ქართულ თეატრის ბეივა დასაბამი.
აქ იკრებოდნენ და კითხულობდნენ ლექსებს ტატო (საუ ეძახდნენ ნიკო ბარათაშვილს), გიორგი ერისთავი, ბორისველინი (მთავალ თუშან-ნიშვილი), მაღალშვილი, ყიფიანი და სხვა.
ერთი სადგომს თქვენ: მოდი ერთი, ჟრნალი გამოცეკოთ და ის იყო... გიორგიმუხი მანასთან ხშირად დადიოდა და იქ შეტოვა ამ განზრახვის შესახებ და გიორგი ერისთავსაც მოიწონა და, მუშეობისა, მისეა ჟრნალის გამოცემისა და თეატრისთვის.“
ცნობილია, რომ 1850 წლის 2 იანვარს, როცა თბილისის ეკოლოტ-შობილთა სასწავლებლის სტენაზე პირველად წარმოადგინეს გიორგი ერისთავის „გაერა“, მანანა ყირადმეობის როლს ასრულებდა.
1835 წლის გაზაფხულზე მანანა ბუკუჯავაძეს ესტუმრა წინანდლის სახეგვანქმულ მამულში და ალანის ველის მშვენიერებით მოხიბული ოცნებასა და თავდავიწყებას მიეცა.

ეს „უცხოელ შექცევა“ მით უფრო სამახსოვროდ დარჩა მანანასათვის, რომ მის წინანდელში ყოფნას დაემთხვა ალექსანდრე ბუკუჯავაძის ძმის სტუმრობა ბუკუჯავაძეებთან.

ბუკუჯავაძის ძმის ნინო ბუკუჯავაძის ოჯახში წაუტოხავს „რუსლან და ლულემა“, რომელიც იქვე „ზუბარდ უთარგმნილი“ მანანასათვის.
მანანა დანტრანტისათვის ამ ბოქმით და გადასახლებაში მყოფი გრიგოლ ორბელიანისპირის მიუწერია:

„ახლა ვთხოვ, გრიგოლ, თუ ქიციხე და წინდები ვინდა, ხომ კიდევ დამპირდი წიგნის თარგმანსა და შემისრულე წიგნი თხოვნა. „რუსლან და ლულემა“სი“, რომელიც იქვე „რუსლან მითარგმნილ, შენი ქობიდა, ისე კარგადა და ძლიერად, როგორც რუსულად არის დაბეჭდილი. თუ ვინდა, რომ შეიტყო, ეს სალინი ვინ მასწავლა, მე მითარგმნეს ჩვენმა ქალმა წინანდლი. შენი წიგნი, სადაც იყოს, იმეგობრებ და მითარგმნე, მამე-ვილი...“
მანანას თხოვნითა და რჩევით ბევრი სასარგებლო რამ გაკეთებულა ჩვენს ლიტერატურაში. კაბაჯი ბარათაშვილი თავის მეგობრებით მანანას ხშირი სტუმარი ყოფილა. თავიანი საუკეთესო წარწამოვების ისინი მანანას სალონი კითხულობდნენ. მანანა მათ ეგაღობდა იღებდა და ახალსივლდა აშგვარი შრომისთვის.“
მანანასათვის მიუძღვნა „რომელიც და ჯუღივასა“ ქართული თარგმანი დიმიტრი ყიფიანი. ამ თარგმანის თავგურტელს აწერია: „ქნი-ნა მანანა ორბელიანისათვის ქართულ ენაზედ გადმოღებულ ყიფიანის მიერ...“ ეს თარგმანი და ბარათაშვილის მიერ შესრულებული ლევიშვილის ტრაგედიის — „იულიოს ტრანტელის“ თარგმანი, რომელიც არ შენახულა, მანანას სალონი წაუტოხავს. ბარათაშვილი ამის თაობაზე ზიჰს წერდა — ჩვენმა განათლებულმა ქალებმა, ასე ვასწავლე, იტარესო...
ბარათაშვილსა და მის მეგობრებს მაღლობის ნინუად საკუთარ წარწამოვითა ხელწული მიუძღვნია მანანასათვის. მანანას ჰქონია ბარათაშვილის ბეჭდვარეობის კერძოვლიც.
მანანა ქარვეის შესანიშნავი ოსტატეც იყო. მისი მოქარვეული ქისა საამაყოდ ჰქონდათ გრიგოლ ორბელიანსა და ნიკოლოზ ბარათაშვილს. მანანას ხელმძღვანელობით მის სალონი ქარველები მარამა და მაიკო ორბელიანები, ელენე ერისთავი, მანანას ქალწული ანასტასია, ისინი აკრძებულდნენ ჭველი ქართული ქარველობის შესანიშნავ ტრადიციას.
წლები გადადიოდა... მტკვრის პირას, ორბელიანი უბანში ნუქტერ-მიანი აივნების წინ ქარმა მრავალჯერ გაფანტა თბილისური წითელი ვარდის უნაზესი ფურცლები... მანანას სიღამაზეს ენში და მიმზიდველობა მაინც არ აკლდებოდა. ორმოცდაათი წელს იყო მიღწეული ეს მშვენიერი მანდილობის, როცა თბილისში ჩამოსული ამერიკის შეერთებული შტატების სრულყოფილიანი კლბი სემპრონი მისი სიღამაზის ტყე ამგანადა. ჰარამა ორბელიანი იფრენს: „სემპრონი იშვილი ეს თუ არ ხელსაყრელ დროს, უხსნადა მას სიყვარული ინდო-სურ ენაზე, რომელიც მანანას არ ეშმოდა, მაგრამ ატვიბოდა, რომ მას სიყვარული ახსნა იყო და რომელიც, მისი პირით, მისი ქალწულიანისადა იყო მიმდევრილი.
ბოლოს, ერთი მეტისმეტად მზურვალე სიყვარულის განცხადების შემდეგ, მანანამ უბრაზ ვილას, რომ აქხსნათ სემპრონიანისთვის, რასაც მას სთხოვს, სრულებით არ არის მისგან დამოკიდებულა და რომ ეს მხოლოდ და მხოლოდ მისი ქალის, ტასოს საკუთარ. მანანას აუხსნეს, რომ სემპრონიანსაგან გრძობების გამოხატვა ეუფუნის არ მის ქალს, არამედ თითონ მას, რაზედაც მანანამ ბევრი იცინა...
მისი განათლება, სიღამაზე, დიდბუნოვნად მისაგონად დარჩათ თბილისელ ახლებმა, და შემდეგ თაობებს გადასცემდნენ ამ მოგონებას.

მანანა ორბელიანის სკოლი

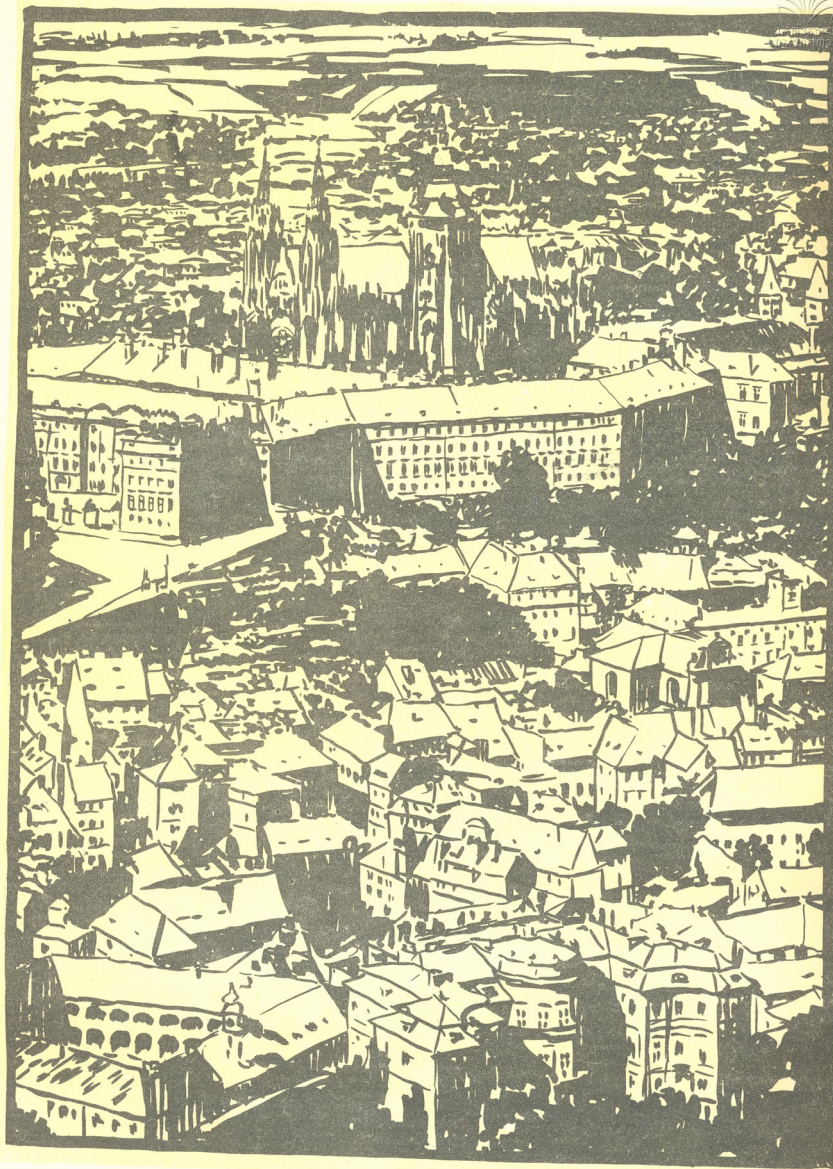


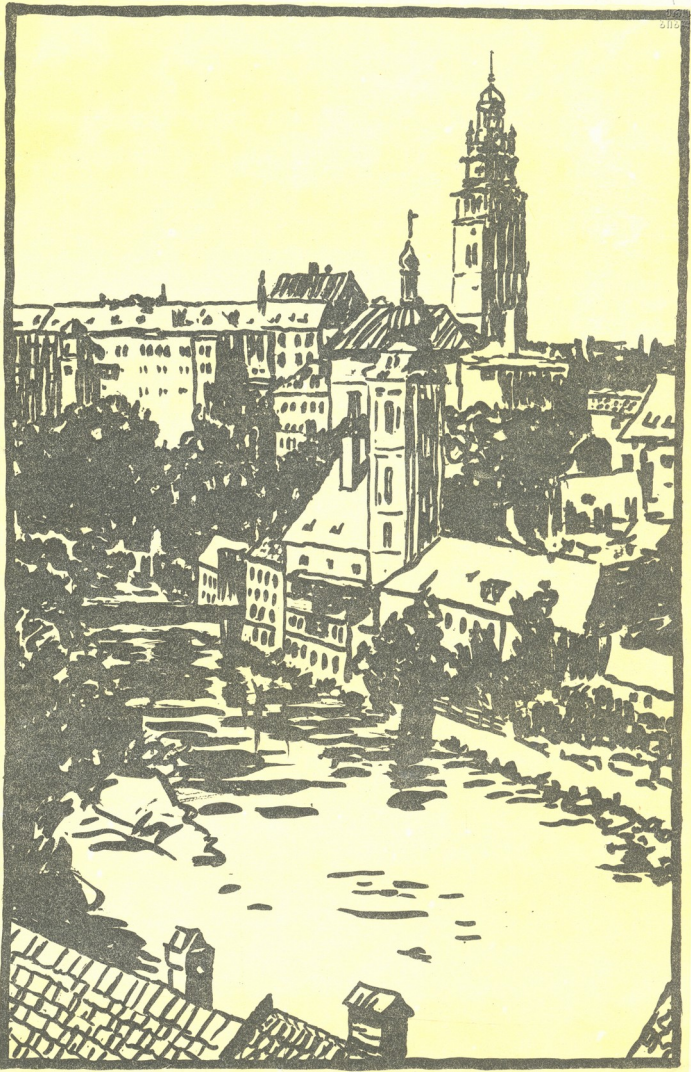
მანანა ორბელიანი

მეგობრობთან

მხატვარი

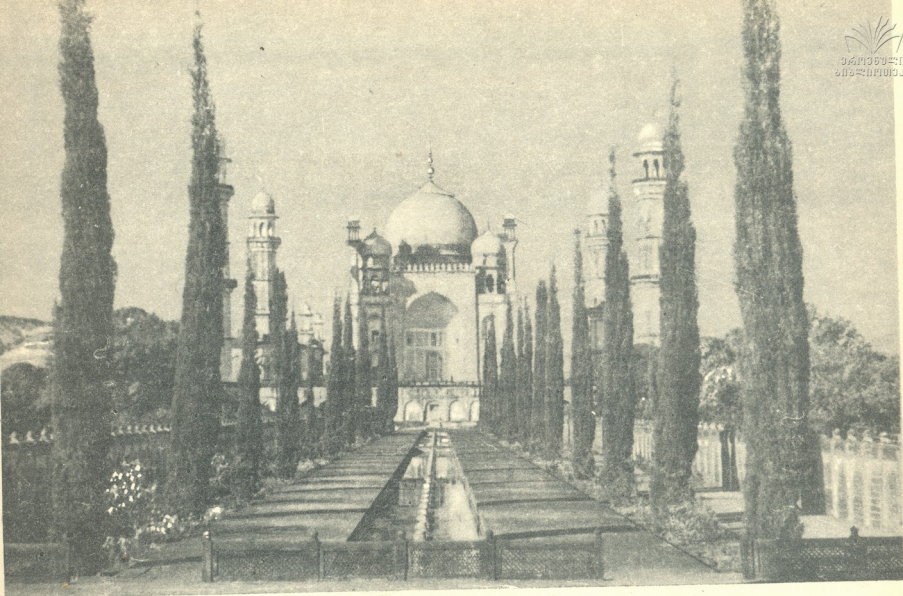
კატერინე ბალდავაძე



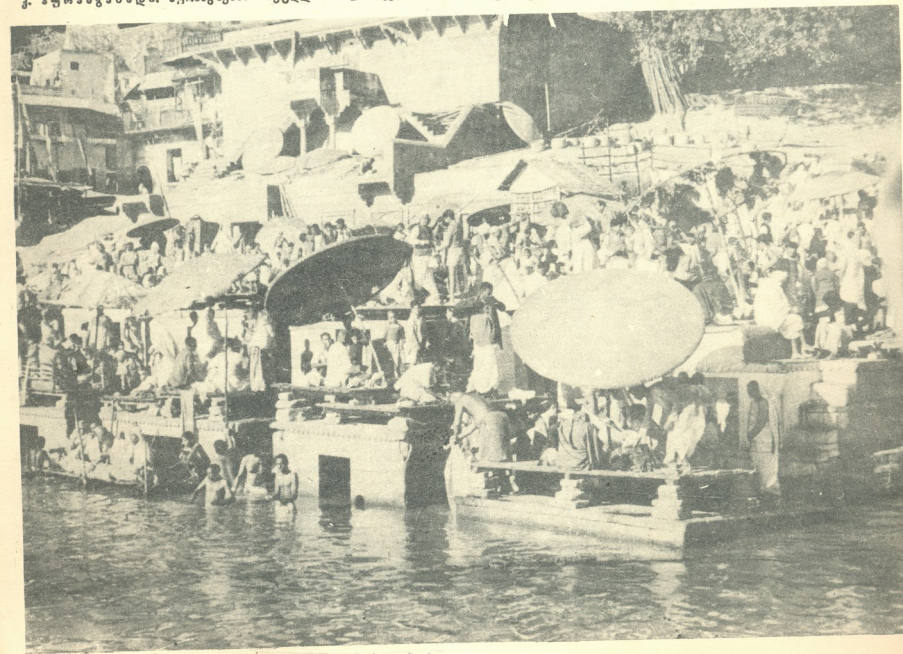


ჩეხიის კრუმლოვი—ქალაქი საზღვრეთ ჩეხიაში





ქ. აურანგაბადი. აურანგუბას მეუღლის მავზოლეუმი — „ბი-ბი-კა მაკბარი“.



ქ. ბენარესი. გაზაფხულის პირველი დღე მდინარე განგაზე.

სტუმარი მანქანა ქალაქთან

მარიკა ბარათაშვილი.

დღის აეროდრომიდან. თითქო მზის შესაბეღარად, დღის 7 საათზე ავიყურით ცაში. მანაც არ დააყვნა, პირველი გაუბეღავი სიხვიე სარკმლებში შემოგზავნა და რბილ სავარძლებში მსხდომნი — 8 სტუმარი საბჭოთა კავშირის ქალთა კომიტეტიდან და ორი ინდიელი გამყოლი საათითად შეგვთვალაურა.

თვითმფრინავმა ჩვენ პატვისაქვემდ ჯერ დღისა და შემდეგ ავრის თავზე შემოხაზა წრეები და ჰაიდარაბადისკენ გაჰქარაკვარა...

ქვემოთ, ვეღებსა და გორაკებზე, ქალაქებსა და სოფლებზე მსუბუქი ნილი გაწოლილა... მოუთმენლად ვეღით როდის მომძლავრდება მზე, მკლავებს დაჯერებულბს, პირბადეს აკეცეს და უღამაზესი შოუბისა და პალშების ფონზე გამოარჩენს ამ უცხო სამყაროს.

სრულიად ინდოეთის ქალთა კონფერენციაზე მივეზღავრებით. სწორედ იქ ვართ ინდოეთის შიავრობის მიერ მიწვეულნი და, ვასაბეგია, რად გაგვაპწრო ოცნებამ და ჰაიდარაბადს დასტროაღებს თავს. საინტერესოა, რას ვნახათ ჰაიდარაბადში?

ამ ორ დღეში, რომელიც ქ. დღეში და პერაში გაატარეთ, მხოლოდ თვალის ერ-

თი გადაღებებით გაიცანით ქალები პარლამენტში, კოლეჯში, ველზე, ქუჩაში... ამათვან განსაკუთრებით ორმა შეხვედრამ გაგვახარა: 1. პარლამენტში დებუტატ ქალთა საქმიანმა გამოხულებმა და 2. იმპერატორ ჯაან გილის მუღლის — ნურჯაანის ბრწყინვალე ნიუის გაუნობამ ტრადიციული „არშიგის“ აკლამამი ქ. ავანში. ამ შესანიშნავ არქიტექტორს და ქვეყნის ფაქტურ მმართველ ქალს გარდაცვლილ მამისათვის აკლამის გვემა ფერადი ძაფებით აბრეშუმზე ამოუქარავეს და მომავალი თაობისათვის მწვენიერების ძეგლად დაუტოვებია. შეიძლება ითქვას, რომ ავრის სახელგანთმულ აკლამებში, თვით დიდებულ ტუქ-მასალოან მუჯობებზემუც კი ეს ნახულებმა განსაკუთრებული სინატიფით, და რაც მთავარია, გვემს ღრმა ფილოსოფიური გაზრებებით გამოირჩევა. აკლამის კედლებში მკვდრის დატრისა კი არა, სიცოცხლის მადღებლად ჰიმნია ჩაქსოვილი...

ახლე ნიღის პირბადის იგივე ყველაზე მტნად არჩევის აკლამა გამოიხატა... სიმოლოდოდ მერგუნება ეს ამბავი... ისეთი გრამბა მამქს, თითქოს ქალთა მერგუნებზე თან მიგაკეტს ცხოვრების გზავჯული დიდად ნიჭიერი ქალის დანაბარები. თითქო ნურჯაანი მუჯობში იწვევს ქალთა თაობებს — შექმნან დიდებულნი ძეგლები, აზრისა და საქმის უზენარი ძაფებით ამოქარავთ თავიანთი ქვეყნის ვეღების ფარჩა...

მზე თანდათან მომძლავრდა. თვითმფრინავმა რამდენჯერმე შემორკალა ჰაიდარაბადის ცა და აეროდრომზე დაქმნა.

დაცემბრის 23-ია, მაგრამ ცხელა, აუტანლად ცხელა.

თოთი ტანაცმლის ჩარჩოდან განსაკუთრებით შავად გამოიყურებიან აეროდრომის მსახურნი.

ფოტოგრაფიკორობებს აპარატები მოუპარკებიან.

ფერად სარებში მორთული, ყვავილებით თმადმშვენებული ქალები ნარნარი რხევით მოეჭურებიან ჩვენსკენ. სარი ამაღლებს ტანს და თითქმის ყველანი ჩამოქნადკავებულბს ჯვანად მწვიდოდ, ღირსეულად უქირათ თვით, წინარად თითქმის ჩურჩულით დასარკობენ.

მასპინძლები მოგვესალმენ... ვარდგვავლწულით მოგვრთეს და პირდაპირ შუადღის საუხზე მიგვიწვიეს.

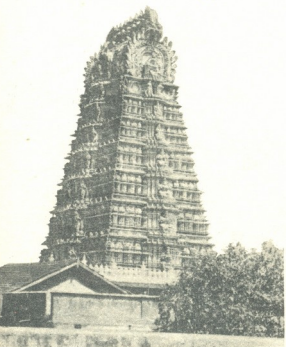
დიდ ტალავარტემ ინდოეთის 14 შტატის დეუეგატი ქალები გავუჯავუღდ სხედან, ღვანან და თავის 14 ენაზე წუნარად საუბრობენ. ცნობისმოყვაროთი გვათვალერებენ. პირველი მკითხვა: როგორ მოგვეწონა ინდოეთი.

კონფერენცია დიდა ხვეით, ყვავილბითა და შადრევენბით დამშვენებულ ბაღში გაიხნა დღის 4 საათზე.

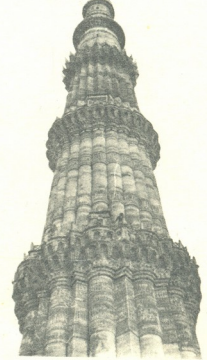
ჩვენ პრეზიდუმზე დაგვეცეს, ოქროსა და ვერცხლისფერი ძაფების გირლანდებით დაგვამშვენეს.

კონფერენციის დღის წესრიგშია ქალთა მონაწილეობის საკითხი II ხუთწლიანი გვემის შესრულებში. ქვეყნის ინსტრიალიზაცია და მისთვის სასარების გაუმონანავ ყველაზე მწვევა პრობლემა დღეს ინდოეთში და ამ კონფერენციის მსჯელობის სავანადაც ეს საკითხი ქვეყლა.

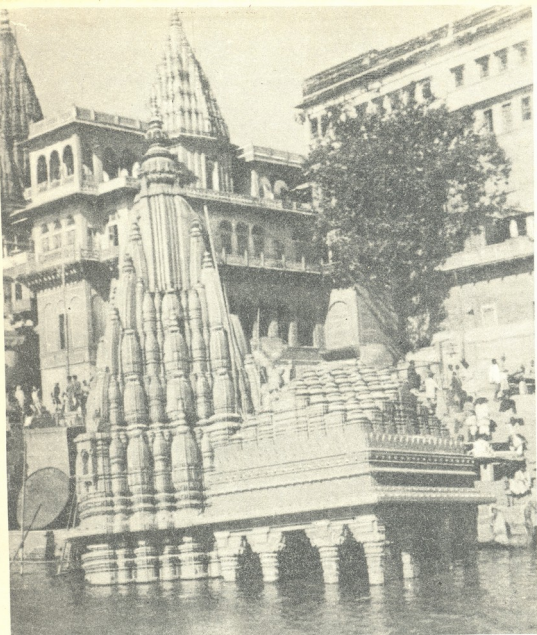
კონფერენცია 26 დეკემბრამდე გაგრძელდა. ორგანიზაციის საპროგნამო სინატიფით გამოვიდა სრულიად ინდოეთის ქალთა კონფერენციის თავმჯდომარე, საგარეო საქმეთა მინისტრის მოადგილე და განათლების სამინისტროს მდივანი ლაქში მი მენოი.



ქ. მანის ორი, კოლდ ჩამუნდის ტაძარი.



ქ. დღე ო. ქუთობის მინარეთის კოშკი.



ქ. ბენარესი ი. კ. მოცარტის ტაძარი ვანგაზე.

ჩვენი მოვალეობა, — სიტყა მან, — ემსახურეთ საზოგადოებას, გაეაუმჯობესოთ ქალთა და ბავშვთა მდგომარეობა, დაუბნარეთ გაბრუნებულები. ჩვენ უნდა მივალწიოთ იმას, რომ აღამაინებენ სქონლეთ საარსებო მინიმუმი და ბავშვებს შეუძლოთ სწავლა. ჩვენი მოვალეობაა ცხოვრების გარდაქმნა, ხალხის გაძლიერება. მართალია, სხვადასხვა ტენზორი მდგომარეობისა და ეროვნებისა ცარი, მაგრამ ამან კი არ უნდა გავფიქროს, პირაქით, ჩვენი მოავარი ამოცანა ხალხის გაერთიანება, ბრძოლა ყველაფერი იმის წინააღმდეგ, რაც გვიწოდებენ... უშუალოდ ლაშქარს დაურუნდა ქალთა საკითხს და სძვება, რომ ქალები ჯერ კიდევ ჩაბოჭრნილები არიან და რომ დროა, ქალი დადგეს საკუთარ ფეხზე.

კონფერენციამ თავიერი რეზოლუციით დიდ სახელწოდებებს მოუწოდა მწიგნობრისაკენ, ატომური იარაღის გამოცდის შეწყვეტისაკენ.

სრულიად ინდოეთის ქალთა კონფერენცია, ყველაზე დიდი და გავლენიანი ინდოეთის ქალთა ორგანიზაციების შორის, დაარსებულია 1927 წელს. მასში სახელმძღვანელოდ მოვალე ქალები შედგან.

1947 წლადვე ეს ორგანიზაცია იბრძოდა ქალთა თანასწორობებისათვის, ამგვარად კი მონაწილეობს იმ პრობლემების

გადაწყვეტაში, რომლებიც სახელმწიფოს აუღლებს.

მიუხედავად ორგანიზაციად სრულად ინდოეთის ქალთა საბჭო ითვლება. იგი ქალთა საერთაშორისო საბჭოში შედის. დაარსებულია 1925 წელს. ეს ორგანიზაცია ფართო საქველმოქმედო საქმიანობის ეწყება — აარსებს გაბრუნებულთათვის თავშესაფრებს, სასაღიბოებს და სხვა.

საერთაშორისო ფედერაციაც ერთერთი დიდი ორგანიზაციაა. მას აქვს თავისი სექციები სხვადასხვა შტატში. სხვა ორგანიზაციებიდან განსხვავებით, მასში შედის მუშა და გლეხი ქალები და მუშების ცოლები.

საერთოდ ქალთა ორგანიზაციებს ინდოეთში დიდი სამოქმედო არე აქვთ. მართალია, ინგლისის კოლონიალიზმისაგან განთავისუფლების შემდეგ ინდოეთი ხალხის ცხოვრება ბევრად გაუმჯობესდა, მაგრამ ჯერ კიდევ მრავალი პრობლემა უშეველად დაშტატებით გადატანს საერთოებს. კერძოდ: 1. წერა-კითხვის უცოდინრობის ლიკვიდაცია (ოფიციალური ცნობით, მოსახლეობის მხოლოდ 30 პროცენტია წერა-კითხვის მცოდნე, ხოლო ამჟამად ქალები 1/3-ს შეადგენენ.); 2. მოსახლეობის მატერიალური დონის ამაღლება — საბინაო მშენებლობა, კვების პრობლემის მოწესრიგება, მათხოვრობის ლიკვიდაცია;

3. ინვესტიორ დაავადებათა წინააღმდეგ ბრძოლა (ხოლერა, ყვავილი, კოჩი და სხვა) 4. ზოგადსაგანმანათლებლო მუშაობა — ბრძოლა რელიგიის მიწვევების წინააღმდეგ და მეტად მძიმე ადამიანების გადმონათლებათა.

მაგალითად, სისხლნაკლებობით დაავადებული ისტორიების თეატრის გადაღებას დაგვირგნინა, რომ გარდა პროდუქტების სიმცირისა, ამ დაავადებას იწვევს რელიგიით დადგენილი გეგმებრიანობაც, ხოლო ინვესტიორ დაავადებათა აცრა, ისევე როგორც ახლად დაკრძალვი ბოსტნეულის ქამა ან მანვე მწერების განადგურება, მორწმუნეებს უდიდეს ცოდვად მიიჩნევი.

ინდოეთის შესანიშნავი საზოგადო მოღვაწე, ანტირელიგიური ქალბერი პარადმენტიის 500 დებუტატიდან 52 ქალია. განათლების სამინისტროსთან არსებული სოციალური კეთილდღეობის ორგანიზაცია თავმჯდომარეა ქალი დამმუვი. ჩვენ გაცივანი ქალები — მინისტრები, მინისტრის მოადგილეები, ქალაქის მერი, სხვადასხვა ორგანიზაციების პრეზიდენტები და სხვ. და რა თქმა უნდა, ისინი თავის ცოდნასა და ენერჯის არ ზოგავენ ქალთა ცხოვრებისა და კულტურულ-მატერიალური კეთილდღეობის გაუმჯობესებისათვის.

მართალია, ახლა ინდოეთში დაქვევებული ქალი თავს აღარ იწვევი, მაგრამ როგორც წესი, გარდა მაღალი წრის ქალთა მეორედ აღარ თხოვდება ნაწილდ მისი აღზრდაში მართო რჩება. და თუ იმ გარემოებასაც გათვალისწინებ, რომ მუშების უბრუნებლად მიიჩნევიან მამაკაცებთან ერთ მუშაობაში მუშაობა, და არა თუ ფარცია-ქარხნებში, ანარად მშენებლობებზე, რბის ფერხმაც კი ქალები მეტად მცირე რაოდენობით არიან, ადვილად წარმოვიდგინო მათ მდგომარეობას.

განსაკუთრებით აღსანიშნავია ქალთა მონაწილეობა თავშესაფრების დაარსებაში. შოთგობა, კერძოთ, სოციალური კეთილდღეობის ორგანიზაცია, დიდად ახალდღეობის საქველმოქმედო საქმიანობას, სუფსილებს აძლევს მათს დასაარსებლად. ჩვენ გაეცინათ ქალი, რომელმაც გვიხიბა, რომ ჰყავს 60 შვილი. აღმოჩნდა, რომ ის 60 უსატრონი ბავშვს ზრდიდა.

ქ. მადრასის ქალთა თავშესაფარში ტერივი ან ქმრისაგან მტკუნებელი 150 ქალი და 60 ბავშვი. აქ მათ 3 წელს ინახავენ, ასწავლიან სხვადასხვა ხელობას, რომ შეტადლი დაზრუნებისა შეტადლი თავის რჩენა და სხვებსაც გადასცენ ცოდნა.

მადრასის ობოლთა თავშესაფარი 90 ბავშვია. მათი ნაწილი სახელმწიფოს, ნაწილი კი კერძო ბრძოდა და შემოწირულებების ნაძრეუ არიან. ხშირად თავშესაფრის დამთვალეებელი უცხოელები რი-

„ქართული“

მ ო ტ ხ რ ო ბ ა

ვაგიკ დედას მისთვის მიჰყავდა. მიჰყავდა სასოფლო-სამეურნეო გამოფენაზე. უხაროდა ვაგიკის, იმითრამაც დაქპროდა ოთახ-ოთახ.

ტაში, ტაში! გაუსვი და გამოუსვი!

— შენ გენაცვალის დედა — ეუბნებოდა დედა.

მამა კი სვედურის ამბობდა: რუსული რომ არ იყოს, ვინ რას გა- უცებს ქართულსო.

და ვაგიკის გულში შიში შეუტანა. თვითმფრინავამდეც მიჰყავ, მოს- კოვამდეც, ღამით სამიში სიზმარი ნახა.

ვივით უცხო მიეძი და დედები, ბავშვებიც ჩოქოლ-ჩოქოლით ვაგიკის რაღაცას ეკითხებოდნენ. ჩიხის კალთებს უქაჩავდნენ, მესტე- ბზე თითებს უშვებდნენ. ბოლის ენაზე ანიშნეს — გააყულაყო? და ახარხარდნენ.

— ეს ჩიხაა, არ გავნოთ გოგის პანა!

— ეს შესტები, განა ბაბაყანას ქოშები!

— ენაც პირში მაჭეს, განა გადამიყუდაასე! — ყვირის ვაგიკი და ტირის. დედა აღვიძებს და ეკითხება:

— რა იყო, შეილო, ცუდი სიზმარი ნახე?!

არაფერს ამბობს ვაგიკი, მხოლოდ გულზე ეუბნება დედას. შედის კი პირსაბანთან მიჰყავ, ორგანს აბრუნებს, მზუღლ-მზუღლით გამო- ბის წყალს.

— წყალო, წყალო, წაიღე ვაგიკის ცუდი სიზმარი! — ამბობს დედა სიცოლით და ვაგიკის პირს ბანს.

ჩამოშანა წყალმა ვაგიკის ცრელები და სიცოლი მოგვარა.

იცინის, იცინის, ფანჯარაში მუქე იციენი.

— სად მივდივართ? გამოიფენაზე?

— ბუბიკოს სოფელს იქნება გამოიფენილი? — ეკითხებოდა ვაგიკი დედას გზადაგზა. კიდევ ბევრი რამ ჰქონდა. ამასობაში ვეება ალყა-

ფის კარი გამოჩნდა. — აი, ესეც ქართული პავილიონი! — სთქვა დედამ. აუ, რამდენი ხელი ნახა ვაგიკომ, რა ნაირ-ნაირი. რამხელა ხახვი რამხელა კეხი! რამხელა სიმინდის ტარო! მაგრამ უცებ ყველაფერი დაივიწყდა: ცადატყორცნილი შადრევანი ათასფერ მარგალიტებად იგანტებოდა ირგვლივ.

— წყალო, უკ, რა ლამაზი წყალო! — შესძახა ვაგიკომ.

— შეილო, ეს მეგობრობის შადრევანია!

— მეგობრობის? შადრევანი? — ჩაკითხა ვაგიკი.

— აი, შეილო, ძიები და დეიდები: ცეხილები, შვეები, თეთრე- ბი, ჩვენი მეგობრები. ყველა ერთს, ყველა ფრის ხალხია ჩამოშლილი გამოიფენაზე.

და ვაგიკი უცებ შიშმა აიტანა, სიზმარი მოავინდა.

— რა მოვიდა, შეილო, გამიფი კალთაზე ხელი! — უთხრა დედამ, მაგრამ ვაგიკომ უფრო ძლიერ ჩასტედა ხელი დედის კალთას: ძიები, დეიდები, ბავშვებიც, მართლაც, მოსვენებურებიდნენ. შეხება ვაგიკომ იმათ. შეხება და სულაც არ შეეშინდა. ღამილით მიდგომდნენ ისინი ვაგიკისკენ, ჩიხაზე ხელებს უსვამდნენ, პაწია ქამარ-ხანჯალზედაც, თან აღურჩინადაც ეკითხებოდნენ.

— ქართული ხარ?!

და ვაგიკომ გაიკო.

— ქართული ვარ! — მიუფო თავის დაქვეითი და ყველას გაუღმა, ყველას ხელი გაუწოდა.

— ცვეა იცი? — ჰკითხეს ხელების გაშლით.

ისეც გაიკო ვაგიკომ.

— ვიცი! — მიუფო თავის დაქვეითი, ხელებზეც გაშალა.

და უცებ...

სად იყო და სად არა შესიკის ხმა გაისმა: „ქართულს“ უკრავდა მაგნიტოფონი.

და გაუჩინდა ვაგიკი შევარდნეითი, ჩიხის კალთების ფრიალით, პატარა ვუბებს სრალით...

და იფუტა ტაშმა ირგვლივ დაიძახეს: ვაშა, ვაშა!

და ჩართლულა თითებზე ვაგიკი, სწრაფად, უფრო სწრაფად და უხაროდა. უხაროდა, რომ:

ყველას,

ყველას,

ყველას ესმოდა მისი „ქართული“.

ნელიზე ბავშვს იშვილებენ და მის შესა- ნახად თვიურად 25 რუსი იხდიან. ბავ- შვებს აქ ასწავლიან შრომას, დიასახლი- სობას.

ჯერ მხოლოდ 8 წელი გავიდა იმ დღი- დან, რაც ინდოელმა ხალხმა თავისუფლე- ბა მოიპოვა. მაგრამ შეუძლებელია მზამ- ეული სისარულით არ ააღვიფოს მათ მილ- წველები.

ავსუფსუხებულ სკას მოგაკონებთ ახლა ეს ქვეყანა... მას მწვიდობა და მხოლოდ მწვიდობა სჭირდება იმ დღი შემოქმედე- ბითი შრომისათვის, რომელშიც მისი პა- ტიონიანი, შრომისმოყვარე ხალხია ჩამბუ- ლი; მხოლოდ მწვიდობის პირობებში გაი- მარჯვებენ ჩემი მეგობარი ინდოელი ქა- ლებიც თავის დიდი წინაპართან — ნურ- ჯაანთან შეჯიბრში.

მხოლოდ მწვიდობის პირობებში დაიზრ- დებიან და იბადიერებენ მათი შვილები...

მხოლოდ მწვიდობის პირობებში გაი- ფურქენება ცვლავ ინდოელის კულტურის

დიდი გაზაფხული...

ბჭერი სასსოგარი გამოჩნდა ინდოეთი- დან, მაგრამ ყველაზე ძვირფასი ჩემი მე- გობარი ქალებს ფოტოსურათება:

ეს ლექსი შენიონია: მალაი შეზლო, შეუბა გაყოფილი თმა, შავი სხვიანი თვა- ლები, მოსულა ტანზე თეთრი, სადა სარი შემოფარეფია...

მიზომილივად რომ იღინება, ციოლიტა ალვა, ინდოელის შინაგან საქმეთა მი- ნისტრის მოადგილე იგი ნერუსთან ერთად იყო ჩვენთან, საქართველოში და ჩვენი დიდი მეგობარია.

ეს რიტა პარნანანდია, პარლამენტის დელეგატი, საშუალოზე მოქცეო ტანისა, მშობავი, სიცოცხლით სახვებ, ესეც ყოფი- ლა საბჭოთა კავშირში, კარგად იცნობს ჩვენი დელეგაციის ხელმძღვანელს, რასტის კულტურის მინისტრს ტ. მ. ზუდეს და დელეგაციის წევრს ლ. ო. პეტროვის — საბჭოთა ქალების კომიტეტის მდიანს.



ინ დო ე თ ი ს გ ზ ა ზ ე

სახეც ცოცხლებიან, იხებვიან... მეს- მის მარის ნაზი შრიადი და ჩემ მეგობ- რებთან ერთად ისეც ინდოელის დარბა- ზებში, ციხე-კოშუკებში, ტაძრებში და გა- მოტკალებშიმ შევიდვარ.

სამშობლოში დაბრუნებულს გზისკენ დამემდლა ყურება. ველოფები, მიუთმენ- ლად ველოფები ჩემს ძვირბას მეგობრებს.

Handwritten signature or mark in the bottom right corner.

იმ სახსოვარ დღეებში



პ. ნინოშვილი

მიტრიალებს ურემი ორლობეში. თავიკიდული ზის ცოფოზე მოსუცი მუტრზე და ფიცის მისცემია.

— ბაბუა პავლეს გაუმარჯოს! — გაიწყრილა ხმამ და თითქოს მიწიდან ამოხრამო — ურემს წინ დაუდგა 12-13 წლის ღიღოვალა გოგონა.

— ღერობა გამარჯვება ნუ მოვალის, შვილო! აა, შენა ხარ, თვალმხარია? — მოხუცის დაღვრემილი სახე ღიმილა განანათა, — საით გეოლია? რა გინახავს? მითხარი თუ იცი, თამრიკო, კიდევ დიდხანს იზოგინებს ტახტზე სულაკიანი ნიკოლოზ?

სახე აუფრანგურდა გოგონას, დამფრხალმა მიმოხედა — ხომ არაიენ გვითვალეოვლებო, დიდ საიდუმლოდ, თითქოს ჩურჩულით თქვა:

— ნიკოლოზს დღევინ დათვლილია, მალე დაეხმობა მისი ტახტიო, — ასე ამბობენ, ბაბუა პავლე.

— ისე დაიხმო და დაქცა ის უსჯულო, როგორც ჩემი ოჯახი და ამხო და დაქცია, — ამოიგინა მოხუცმა და ხარებს სასრე ვადაქმნა.

ისევ აპრიალდა ურემი, ისევ სადარდებულს მისცა თავი მოხუცმა. ...დას ორლობეში დაფრთხილენ გოგონა, თვალს აუგოლეს მოხუცის მოცასტაზე მხრებს და გული უწურება მისი საცოლაობით.

დღის ნაიჭმამიდან იცოდა:

ერთადერთი შვილი ციმაირში ჩაუღტეს მოხუცს — ახალაბოისი კაცობა შესწავლეს. დედა მის ჯავრს გადაყვა და დარჩა საცოდავი ასე მომსპირი და გადასულიო.

დას ორლობეში თამრიკო და იკონებს მისი ერთი ციდა სიცოცხლის ყველაზე სამახსოვრო დღეებს...

აგერ ცერადუნა გოგონა დღის კალის ჩაფრენია და კრელი ჩითის კახით სკოლისკენ მიხატუნობს. დიდ თვალებს აქეთ-იქით იცდებს, პატარა გული ჩიტებით უფრიალობებს — რას ტყვეს მისაწვადელი, რას ნახავს და რას სწავლის, როგორ ვაძლებს უნაწოდო...

...თანდათან გეტა პირველი დღეების გაოგნება. თამარ მელიქაძე ნელ-ნელა შეეჩინა სკოლას, ამხანაგებს, შეეყვარა მისწვადლებული. დღდასტური სათონი და აღურსიანი.

...წოდებელი რამ მოხდა ერთ დღეს პატარა თამარის ცხოვრებაში: უფროსი კლასელი მიუწუნა წაეჩხუბა და განარაზიბით მიხანალა: —ახლო არ მომეყარო, შენ ახალაბოისი კაცის შვილი!

ქვეყანა დაქცეო — ასე გეონა პატარა თამრიკოს. გული ამოიკვნა არც მასწვადლების დღევანემ უწველა, არც ამხანაგების ბავშვურმა თანაგრძობამ. შინ თვალდაბრუნებული დაბრუნდა. დედა ჯერ შეშინდა, მიუხედავად რომ გაიკო, გაიკვნა და უნახა:

— ახალაბოისი კაცის შვილობა სთავიკლი და სარახიხის არ არის, შვილო!

... და უნაშობდა უფრო გვიან დედა, თვითონაც ღარიბი და გაპირებულნი, რატომ ცხოვრობდნენ სიღარიბესა და გაპირებებაში მისი მე-

ზობლები, კეთილი და პატიოსანი შრომელები, რატომ დაიღობა მამა — მეწლის შეგირდი და მოჯავარებ — ნიადაგ მუხლმყარული და დაფრთხილები, ვინ იყვნენ ახალაბოისი კაცები...

— და, თვითმპრობლობის რეკიმი გატანული გურული გლეხკაცობა, — ჰყვებოდა დედა. — შეება კახაკებს ნსაკიარალზე. საიკრადულა მამინ გურიამი: დათარგუნდენ სოფლიდან სოფელი მუცის დამსჯელი რაზმები, რამდენ ოჯახს გაურჩინეს ცეცხლი და გენია რამდენი მოხუცი და ახალგაზრდა გაუყენეს ციმაირის გზას...

წლებს წლები ემატება. იზრდება გოგონა. თანდათან ხედავს, ვის მხარეზეა მისაროდ, და როცა აკოლიდან დაბრუნებული დედის ნასწავლ მარსელიზოს წამიგრუნებს, თავი იმ დღი ბრძოლების მონაწილედ წარმოუდგენია, მუცის ტახტის დასამოხმად რომ გაჩადებულა მთელს რუსეთში.

და აა, ჩამოაგდეს ტახტიდან მეფე... ზეიმობს ხალხი, იმართება მიტრიალები, დემონსტრაციები, ერთმანეთს ეხვევიან და კონიან ნაყოფ-უცნობები. ხიდანსიკიმი, ყველასაკან პატრიცემუხამა დედამ, რომლის შვილები ნიადაგ კიონს საყენებო იყვნენ გამწვფედვლენი, ან ციმაირში გადაყარებულნი, მხრებზე მოისხა წითელი მოსასხამი თეთრი წარწერი: „მრავალტანჯულია ბარსულე ელრის თათისუფელი“.

ნაადრევე აღმოჩნდა ეს სისხარული... ბევრი ოჯახი შეცვალა საქართველოში. მენწვეყნება თითქმის ზღუდულებული დატოვეს ყველაფერი, და ისევ ვრეოდებოდა გოგნებს და დრტყივა შრომელი ხალხისა, იზრდებოდა უკმაყოფილება...

ოზურგეთის უმაღლეს პირველდწვეუბითის სასწავლებელში, სადაც იმ ხანებში თამარ მელიქაძე სწავლობდა, ჩამოყალიბდა მოსწვადელი ორგანიზაცია, რომლის მიზანი იყო მარქსისტული იდეების პროპაგანდა მოსწვადე ახალგაზრდობაში. თ. მელიქაძე ამ ორგანიზაციის აქტიური წევრი გახდა. მაგრამ მალე ორგანიზაციის შიგნი თავი იჩინა უთანხმოებაში. დრტყიბითი მოაგრობა თუ საბჭოები — აა, ამ უთანხმოების საგანი. რეკლუციტურად გაწვეუბილი ახალგაზრდები — ქ. ჩხარტიშვილი, ივ. ვაყაშვილი, თამარ მელიქაძე, ბ. პატარია, ვ. სალექვაძე და სხვები ცალკე კავებუდ გამოიყვენენ ეს კავებუ გახდა პირიქით ბირთვი უფრო გვიან სკოლაში არაკლავებულად ჩამოყალიბებული „სპარტაკის“ უჯრედისა. დანარჩენებმა შექმნეს „ახალგაზრდა მარქსისტთა“ ორგანიზაცია.

მოხდალი სპარტაკელები თანდათან აფართოებენ თავიანთ იდეურ გავლენას მოსწვადე ახალგაზრდობაზე. ისინი მარადიდ დასატყვის, ესწრებიან კრებებსა და მიტრეებს, აღფრთოვანებით ხედავან ბოლშევიკი ოპორტიუნის გამოსვლებს, მხარს უჭერენ და ოცეას უწარმოებენ მათ. თამარ მელიქაძე მათ შორის ყოველთვის ერთი პირველობა განა.

— 1918 წლის თებერვალში, — იკონებს თამარი, — მენწვევიერმა მეცხვებებმა მიტრევი მოაწყვეს ოზურგეთში. მიტრეზე ბოლშევიკი ვ. ანაშიძე უნდა გამოსულიყო. ახალგაზრდები მას ვიცნობდით როგორც მანგებარე რეკლუციონერს. მიტრეს ესწრებოდა ჩვენი კავებუნი ყველა წევრი. როცა ვ. ანაშიძემ ღაბაძერი დაწვიო და ასაბუღებდა მალაუფლებლის საბჭოების ხელში გადასვლის აუცილებლობას, ჩვენ ტამის ცემა ატებუმი, ბევრი შემოგვიერთდა. მენწვევიები შეეკა-

* ახალაბოისი კაცებს გურიამი ეხანდენ თვითმპრობლობის წინააღმდეგ მებრძოლებს.



წყარო ხოცია აქ ფოტოგრაფიული შ. გუკაძის.

ინონ ქოხლავაშვილი

წყარო სთქ

წყარო ცივ-ცივ წინწყლებს აფრქვევს—
ზღაპარს ჰყვება გატაცებით,
ჩამომხსნადან ბოცვცხე, იქვე
ჩვენი სოფლის პატარძლები.

ფერად-ფერად დაქარგული
უფრაილები თაგსაფრები,
წარბები აქეთ დაკაშული,
მერცხლებივით გასაფრენი.

შეგროვოლან კაკბებივით,
ბაგეს ვარდის ფიფქი სცივია,
კოკებს ხმა აქეთ გაკმენდილი
წყაროს პირთან მიწოდოლან.

კოკა ნეტავ ვისღა ახსოვს,
მღერის წყარო, მღერის დარი,
სახლში, ალბათ, დედა ბრაზობს—
გუბავ არ სჩანს კოიეთ ქალი.

შეგროვოლან კაკბებივით,
რა გაუძლებს თვალათა ისრებს,
კოკებს ხმა აქეთ გაკმენდილი
ცარიელი დაგანან ისევ.

ბინდი ეკვრის გაღმა სერებს,
ქედებს მწვანე ფარჩებიანს,
ლაპარაკში ვერ ამჩნევენ,
ცას ვარსკვლავი გასჩენია.

მეც ამ წყაროს წყალი მისვამს,
დამარჩნია კოკა განვს,
კოკა რა? ზრადი მისი,
ვისაც გული არ აქვს სავსე.

დენ ტრიბუნადან ჩამოვცდით აბანოზე. მაგრამ ღიბანს ვერაფერი
გაწვევს. გამეტებით ვცრავდით ტარს. ამ დროს ჩვენიან მოვიდა
ჩვენი სკოლის გალობის მასწავლებელი ი. უშვერიძე და დაგვიწყო
მუხარა — წადით აქედან, დაიშალეთ, თორემ დაგიტყენო. ფეხი
ვერ მოგვაცვლევინა, აღარც ის მოგვებობია მიტინგის დამალაძე.

მენშვეიკებმა მალე სულ ჩამოიხადეს ნიღბი. გაიყდეს ქართველი
ხალხის ინტერესები, ბოლშევიკების შიშით ფართოდ გაიშალა კარი
ყველა ვარეზარს — საქართველოში დათარგმობდნენ ინგლისელი,
გერმანელი, ფრანგი ვარისკაცები. იმ ხანებში ოზურგეთის შრომაზე-
ლებს თავს დაატყდა კიდევ ერთი დიდი უბედურება — თურქთა ვარი
შეშოესია, დაარბია და დაიტაცა მოსახლეობის ქონება.

თანდათან იზრდება ხალხში ავტორიტეტი ბოლშევიკებისა. სპარ-
ტაკელთა პატარა უჯრები, 1919 წლის დამდეგს სკოლაში რომ შე-
იქმნა, დიდ საქმეს აკეთებს. მისი წევრები აწყობენ ლექციებს მოს-
წავლევებისათვის ავრცელებენ ბოლშევიკურ პროკლამაციებს. თამარ
მელიქიძე, ერთი პირველთაგანი სპარტაკელი ქალი მამინდელი ოზურ-
გეთის მამრამში, ყოველთვის ოსტატურად და შეუშინებლად ფანტავს
ქუჩებში ამ ცეცხლოვან ფურცლებს, მენშვეიკების გამცემლურ პოლი-
ტიკას რომ ამხილებენ და შრომალებს სიმართლეს რომ შიეთხრობენ
ბოლშევიკებზე.

პირველდაწყებითი სკოლის შემდეგ გინანაზია... სპარტაკელთა
ორგანიზაცია აქ ფოტოგრაფიული მძღვარისა. მის რეკვიზიტს ე. გორდელაძე,
ე. გოგოშვილი, დ. დოლიძე, ლ. სალუქვაძე და სხვები, გათვითონვე
მოიგებენ და თეორიულად მომზადებული ახალგაზრდები. გინანა-
ზიაში მოწინააღმდეგეები უფრო ძლიერი არიან. თანდათან ფართო-
დება და რთულდება მუშაობა. სპარტაკელთა ერთერთი ძირითადი
ამოცანა მარქსისტული თეორიის შესწავლაა. ახალგაზრდობის საქმი-
ანობას უძღვევინან და წარმართვენ ბოლშევიკთა უფროსი თაობის
წარმომადგენლებს — მარო ლომინაძე, დ. სიმეფიდი და სხვები.

დიდი შინაარსით არის აღსაქვს თამარ მელიქიძის თვითული დღე-
დღეს რომ პროკლამაციებს ავრცელებს, ხვალ ლიტერატურულ გასა-
მართლებასა და დღეებში მონაწილეობს, ზეგ პოლიტიკური ლიტერა-
ტურა მიაქვს მოწვევლებითან. სააგიტაციო მუშაობას ეწევა მოსახ-
ლეობაში მენშვეიკების მიერ ბოლშევიკების მიმართ ავრცელებული
ბროტრი ჭირის გასაფანტავად. რომ თითქოს ისინი კაცისკამიები
იყვნენ.

— ორგანიზაციის კრებებს უმთავრესად გაკეთილების შემდეგ
გმართავდით სკოლაში, — გვიამბობს თ. მელიქიძე, — ყოველთვის
თან გვექონდა საზეიმოდღეანელოები. მოსახლოდნელი საფრთხის დროს
სკოლასო ოთახებში დაგიფანტებოდით და თითქოს სწავლაში ჩამორ-
ჩენილები დაგიწყდით მეცადინეობას. კრების დროს ყოველთვის
თავის კაზინებში იყო გინანაზიის დირექტორი მარო ლომინაძე, მას-
თან იყვნენ სანდო მასწავლებლები. საეკვეო შემთხვევაში დირექტორი
სკოლასო ოთახებში გზავნიდა მათ, დამატებით გაკეთილებს გეტა-
რებდნენ „ჩამორჩენილ“ მოსწავლეს.

1919 წელია. გუროვის შრომალები ირაზმებთან მენშვეიკური ხე-
ლისუფლების წინააღმდეგ რევოლუციური გამოსვლისათვის. მზად-
დება აჯანყება. ბორის ძენლასის ხელმძღვანელობით აჯანყებისათვის
ენზაღდება გუროვის კომკავშირიც. იქმნება კომკავშირელთა შეიარაღ-
ებული რაზმები. ორგანიზაციის ხელმძღვანელთა შორის განაწილებუ-
ლია დავალები — ე. ჩხატარიაშვილი ჯუმათასა და სილაურში იგზავნება
იქვარი ახალგაზრდობის გამოსაცენად ე. გორდელაძე — მაკვანეთსა
და შემოქმედში. ერთ ჯგუფს, მათ შორის თამარ მელიქიძეს, დავალებ-
ბული აქვს ოზურგეთის ცენტრის ახალგაზრდობის გამოყვანა. მაგრამ
ეს გაბედული ნაბიჯი ბოლომდე ვერ იქნა მიყვანილი წყალდიდობის
გამო. მენშვეიკებისათვის ცნობილი გახდა ეს ფაქტი. დაიწყო რეპრე-
სიები, დააპატიმრეს როგორც პარტიული ისე კომკავშირული ხელ-
მძღვანელები, მათ შორის ბ. ძენლაძე და ე. ჩხატარიაშვილი.

მენშვეიკების პატრონობის პატრონი დათვლილია.

...მათთვის ნაწავადგროვად გემი ვადივინა. ევროპისაკენ მი-
ჰყავდა უღლეთური მენშვეიკური მთავრობის უხადრეკი ხელმძღვანელები,
სამოწინააღმდეგობის მანძილზე რომ ვაპრობდნენ ქართველი ხალხის
ბედს.

ნამდვილი პატრონი ვაჩენოდა საქართველოს!
თამარ მელიქიძე და მისი მეგობრები წოლედ დროშებს აფრიალებ-
დნენ ოზურგეთის ქუჩებში, ზეიმობდნენ გამარჯვებას. მისი მოსოვე-
ბისათვის ასე მამაქურდად რომ იპრობდნენ ხალხის შეილება.

ყბრყნებთან პყრებს

მ თ ი რ ს ა ხ ვ ა ქ ი



გვიან იღვიბებენ ეს მებები. მაისის დამლევს მტკვარის რომ წვერის მოიდან გაშოკვით, გზა-დაგზა იხილავთ გაზაფხულის ყველა ასაკს. ხიზაპაგარაში რომ ტრეტები კვირტები იჭირ-ფულვა, ჭეჭეპაპის პროსაქტზე ჭადრები შრია-ღებენ, თუმც გზა ასანიძიდან თბილისამდე არც ისე შორია.

მერცხლებმა, შეუზოგარმა მერცხლებმა ეს ყველაზე უკეთ იციან, მისა და ბარში ერთ-დროულად მოფრინდებიან და ბუდეების კეთე-ბას იწყებენ.

ხიზაპაგარში ერთი სახლა, დერფენიანი. დერფენში მუხისბელა ბუდე, ბუმბულმოფენილი. ბუმბულში პარტყები სხედან, თავმიძიქვნი, პარტყებთან კუდაპარტყელები მოფრინავენ ჭიადრებით დატვირთულნი. გავა დრო, დაიზრ-დებიან ლაპაგები, ფრთებით დამშვენდებიან და სექტემბერში შორეულ გზას გაუდგებიან. დაიზრდებიან, დასრულდებიან თბილ მხარეში, ახალ წინას და წუნს ისწავლიან და, რცა ხელმოკლე გაზაფხულვამა, კვლავ მოაშურებენ შობოლოდურ მთებს. უკრ არ მომხდარა იმ დერფენის მკვიდრი გაფრენილიყვენ და აღარ მიზრუნებულყვენ.

წარმტაცი გაზაფხული იდგა სკრამში, რო-ცა თინათინ მემუშოლა კითხვა-კითხვით ნა-თესავის სახს მისკვლია.

— რამხელა გარბილბარა, შენი კირიძე, — აღტყებით შესასხა ქეთევანმა ახალმოსულს და გულში ჩაიკრა.

— საწარმოო პრაქტიკაზე ვარ, ბიკოლა და დროებით უნდა შემოვიტანიზოთ. მომიხდება სიარული ატენტი, ხილისაგური, ქვაბერალში, გორში...

— კი, შეილო, კი, ბიკოლა. იმ დღეს მო-გვწვარ, სტუდენტი შევაგარ, ჩემი სახლი დავ-

პირდა და არ შემოგველბი? ავერ დაჯექი, გოგო, ცოტა რაშეს მოფიტან, ნაშვავარი ხარ.

ქეთევანი აფუსუსდა, თან მაგიდას შლი-და, თან ლაპარაკობდა. სათითაოდ მოიკითხა შეზობლები, ნათესავები, მერე ისევ თინას ამ-ბავს დაუბრუნდა.

— თავიდანვე გიყვარდა საქონლის მოვლა, ბიკოლა. ცხვარ-ძროხასთან ხარ შვრდილი, ცეროდნა იყავი, ის სამგლეები შენზე უხუნესე-ბი იყვენ. მენანებოდი მათი მადლებრა, მაგ-რამ ყოჩალი მწყემსი მყავდი. ხიზაპაგარში მეორე არ იყო შენისთანა ფთობილი, თუმც ერისხელ, გასოსვს, უჯულები რომ გადადიოდა საქონელმა და ზებამ მიტყუება? ძლივს გა-მოგლედე შენი თავი ცხოველს.

— ასე იყო, — ვაიყინა თინამ, — მე და კა-ტო ტევის სროლაში გავეჯირეთ ერთმანეთს და ცხვარ-ძროხა სულ დაგვიყვდა. მეტი კი, რომ ვაშეთ უანა დაუღერობთი წაგვიბანა, შვეშიდით, ტავაროხები გადავიკიდეთ და შინისკენ მოკურყვებო. ზებამ აღდრ მისუ-ლი რომ ვენახა, მიხვდა საქმე რაშიც იყო, ჰოდა, იმ დღის შემდეგ ოთხი თვადი და ოთხი ყური გამოვიხსიბო.

— ის თუ ვასოსვს, გოგო, ჩემს ქორვა ტუქს რომ დედა ინდაურმა პარტყა ამოუგდო და შენ არტაშანი დააკარი. რადღეს ეციინო-დილი...

— ხომ მიგირჩინეთ მაინც.

— ყოჩალი მყავდი, იმიტომაც წაგიყვანია შენი საქმე კარავად. უმაღლესში მოწყობილ-ხარ.

— უმაღლესში მოწყობა ჩემი სიყორალის ამხავი როდია, ბიკოლა. საშუალო სკოლა რომ დავამთავრებ და თბილისისკენ გამოვიწვი, სა-მედიცინო ინსტიტუტში ვაიბრებდი შესვლა. მაშინ არ ფიცოდი, თუ ცხოველსაც შეიძლებო-და სყოლდა ექიმი. ეს ამხავი მატარებელში გავიკვ: ვუნება მცვალა, უფრო პირუტყვში მორჩენა შეუძლო ძნელი საქმე იქნება-მეთქი, ვი-ფიქრე და საბუთები ზოთვეტერინალურ ინს-ტიტუტში შევტანე. თავდაპირველად ჩემი საქ-მე კარგად წყვიდა, მაგრამ პოლის ფიზიკაში ვამიბრედა. «დამაკმაყოფილებელი» მიწერდა გამომდელი, მე კი, რომ მოვგვლდარდიყვი, «კარგია» უნდა მიმედი. მაშინ ცრემლიმორთუ-

მა ვუთხარი, ბარემ ჩამწერით, სულ ერთია ვეღარ მოვხვდები და ისევ ჩემს მთებში მომიხ-დება დამბრუნება-მეთქი. მთები რომ გასხუნე, ერთი დამსწრე დაინტერესდა, რომელ მთებზე ლაპარაკობ, მკითხა. უჯავხოსის მთებზე მეთ-ქი, მივეუბ: გაეხარდა, გამომცდელს უთხრა, დამატებითი კითხვები მიყიო. ხელმოყრედ დამსვენს, მკითხეს, «კარგია» დამიწერეს და გა-მომიშვეს. გვიან გავიგე, ის დამსწრე ჩვენი ფაკულტეტის დეკანი ყოფილიყო.

ერთ საღამოს თინა გორიდან რომ ბუნ-დებოდა, ბიკოლა კეთევანის ცოში სახლი შე-ნიშნა, ცული არაფერი იყოთი და ნაპოქს აქე-ქარა.

მისულბეს წრე შეეკარო, შუაგულში ქეთე-ვანის საში ფთის წარგავი იწვა პირტყვი უე-ნაურად იქვიდა: ზომიდაგებობა, პარტყები მოხასჯდა წრეს და დაეცვლიდა. იქვე იყო სოფლის კეტქიმიც.

— რა დავმართა? — მისვლისთანავე იკითხა თინამ.

— წუწვი იყო, ბიკოლა გენაცვალოს, დღეს ხუთი წიწვილა შემიბამა, გულმოდგინდა შემ-ვაგროდო, მუხლი მიხვდა და ძვალა გაუ-ტყდა, ჩვენმა ექიმმა თქვა — არაფერი ემეულე-ბათ, დაეკლას ვუიბრე.

— იქნებ მოიხრეს...

— არ მოიხრება...

თინამ განწუ გაიხმო ქეთევანი, შეეხვეწა, არ დაკლა, მე მომანდე და ნახავ, მოგარჩენ არ ანაო. მერე წყალი ააღდო, პურტყას ტირი-ლობა გაუუთხვია და პენიცილინი შემუშაუ-ნა. იმ დღეს რაჯერ გაიბოდა, დანიშნულ დროზე ისევ უჩვეულები ნემსი, მეორე დღეს კი ექთანის ჩაბარა — ჩემს მოსვლამდე პენიცილინი არ მოაკლბო.

გორში რომ ჩავიდა, რაინის უფროს ვეტქინის ლეო ზეზიაშვილს მოახსენა მოხმდარ-ბი, ტვინის შერყევა მოსვლია, — უთხრა მეტრე-ნალმა, — ეეადე იქნენ გამოაპურნო, ხელე-ნურად კვებე და პენიცილინის კურგება განაგარ-ძე. თუ მებუდე დღეს ყხა ვერ აამოძრას, მა-შენი კი დაეკვდებიყვი.

მეორე დღევე უთია თინათინმა ზურტყას,

დარია ახვლედიანი

(1873-1941)

რუსთაველის გამზირისა და სამხედრო ქუჩის გადაკართან შეჭერდო.

...ნეტე ვეცოდე ვინ მოვიყვანეს, ანდა თუ ვინმეს ენახსოვრება. არ ციცი მინც ვის დააღონებს ჩემი განუღილი მწარე ცხოვრებას... ზემის ნახე, ნიავის შრიალივით ნახე ხმა. არა, ეს ჩემი ფიქრები იმეორებენ პოეტ ქალის — დარია ახვლედიანის სიტყვებს...

გამეღელე-გამოშვლეს ხშირად ენახავს ამ სახლის სარემელთან ჩაფიქრებული მალაქი, სანდომიანი სახის ქალი და ისეთი გრძნობა მაქვს. თითქმის დარია ახლაც აქ, ჩემს გვერდით დგას და ერთად გამეცქირით მის მიერ განუღილი გზას სთვლდებოდა თბილისისამდე. 1873 წლის 25 მაისიდან — 1941 წლის 7 სექტემბრამდე.

გუგანი! — იგრუნებდა ფერმარავალი დღემოთ და მთვარისს რეაბეჭებო... დარიას მამის, წყრილი მემანქანისა და წყრილიწვილის პატრონის გიორგი ქაჯაიას ქუთ. აქ აიღვა გოგონამ ენა და ფეხი. აქვე დაიბადა სურვილი, რომლის შესახებ მოგვიანებით წერდა: „...მეუღლეობის მიწვევას მსურდა და ამოცნობას ამოუცნობის“.

...დაიბადებულ 14-15 წლის გოგონა ნათლას მიჰყავს ქუთაისში. 17 წლისა იგი უკვე საქართველოში გვირგვინს იღვანს თავზე და ფოთში მიენჭავრება.

...1905 წლის რევოლუციის წინააღმდეგ დარია თავისი პატარა ვაჟით თბილისში მალაქ...

ნის ქუჩაზე, ერთ პატარა ოთახში ვხედავთ. იგი აქ უახლოვდება მეშუებს, რევოლუციონერებს და რკინიგზელთა ერთერთ დემონსტრაციის დროში ხელმძღვანელად იმყოფება წინ.

დარიას წერა-კითხვა დღემდე —წერდა სიმონ გუგუნიას და ასწავლა, სამშობლოსა და ადამიანების სიყვარული — კეთილშობილმა გულმა, ლექსების წერა — მონადეზულმა ნიჭმა.

იგი არ შემოსულა გენერლობის პრეტენზიებით ქართველი ერის სულიერ და პოლიტიკურ ცხოვრებაში. არც ახალი ლიტერატურული მიმდინარეობის ფუნქციონირება დაურსრია.

...მე მუდამ ჩემთვის ჩუმად და მარტო ვიყოლი ჩემი დღის საათებს, წამებს... მინდა ცოფრი ჩანგი მოვმარტო, ვუმღერო ქვეყნად ყველა ნაწამებს“ — ახსავდება ქალი.

და მართლაც, პოეტის გულის რომელ სიმსაც აქ უნდა შეეცხით. რომლებსაც უნდა გაბმულს ვხედავთ ლექსების პაწაწინა წიგნისა, ფერხან-გაზუბთებისა თუ გაყვილებული რეკვილებების ფურცლებს, წარველ, გულისხმიერ პანეს გამოსცემენ ადამიანების სიყვარულისას. მისი პირველი ლექსი 1901 წელს „კვლეში“ დაისტამბა და ლექსების პირველი და ერთადერთი კრებული „სეუღლის პანების“ სახელწოდებით — 1912 წელს, დარია მამარწყილოვად სახალხო წარმოდგენების გამართვაში, საბავშვო ფერხან „ნაკადლის“ დაარსებასა და საქმიანობაში. ქართველ ღარბს ქალთათვის ასოთანწყობთა კურსების შექმნაში. წ. ქ. რედაქციულბული საზოგადოების შემოაბანი. განდაქტირობდა ქალთა ფერხან „გუშავს“...

...დარია სიხარულით შეხვდა სამტეხთა ხე-



ლისუღუბნის დამყარებას საქართველოში, და იმ დღიდან უმღერდა ჩვენი ხალხის ნათელ მიზნებსა და მოღწევებს. ბოლო დროს დარია მამივე ავადმყოფობდა, ხოლო ფაშისტური გენერლის თვალსაზრს ჩვენს ქვეყანაზე, უკეთესად შეუძლებს საცოცხლის დღენი და ახლა, როდესაც იგი თითქმის სამართიდან გვესაუბრება:

...ჩემ სათუთ სხეულს დღეს მიწა ფარავს, სიხე კუმოში ვარ ჩაკეტლი, დივაცა მოდის მიწებებს კარავს, აღმათ ექნება ვინმე კეთილი... — არ შეიძლება ამ შეგპარათ სურვილმა იყოთ ის ქეთილი, ვინც დარია ახვლედიანის მოღვაწეობას საუფრულონად შეისწავლდა და ამ დროსა დასრულებული ქალს მის შესავერ კარავს აუწერებდა.

მ. ნახარაძისლი.

კატო მიქელაძე

(1877-1943)

ვისაც ეკატო მიქელაძე ზამთრის პერიოდში უნახავს, არასოდეს დაევიწყებდა მისი გრძელი, ტყავანკურული ტულები, თბილურებიანი ქუდი. ოქროსთავიანი ჯვრი და მისი მტკიცე სიარული, არ დაევიწყებდა მისი კეთილი, გუგანი თვალბი.

სამშალო განათლება კატო მიქელაძემ ქუთაისში მიიღო. ხოლო 1899 წელს თბილისში გადმოვიდა, სამედიცინო კურსებზე შევიდა. წინასტინებით დამთავრა. მალე იგი მოეწყო ცნობილ-ცილში, სადაც აქტიურ საზოგადოებრივ მუშაობასაც ეწეოდა. აქვე დაიწყო ლექსების წერა.

კ. მიქელაძის ლექსების თემა მრავალფეროვანია: სიყვარული სამშობლოსადმი, მეგობრობისადმი, განსაკუთრებით ადამიანის თვისუფლებისადმი. ლექსების ფორმა ხალხური, განადგურებული.

უმაღლესი ცოდნის მისაღებად კ. მიქელაძე 1903 წელს მოსკოვს გაემგზავრა, შემდეგ შევიდა იანკოვსკი, სწავლობდა მეცნიერ-სტატისტიკის სპეციალიზირებულ ფაკულტეტზე, რომელიც დაამთავრა 1914 წელს, კ. მიქელაძემ ბევრი იმეორებდა საზღვარგარეთ, ცხოვრობდა პარიზში.



საქართველოში დაბრუნდა როგორც მტკიცე მიმდევარი მე-20 საუკუნის პირველ ნახევარში წარმართბილი ე. წ. ბურჟუაზულ-სოფრისტული მოძრაობისა. ამ მოძრაობის გა-

დმოწვევა მას საქართველოშიც სურდა, მაგრამ ამისათვის ნიადაგი არ აღმოჩნდა...

კ. მიქელაძემ მთელი თავისი ნიჭი და უნარი გააღივანა ფერხანისტიკაში და დაიწყო გააღმსებელი ბრძოლა ყველა მათ წინააღმდეგ, ვისაც ეკატო მტკიცე ნაწარმოებში ქალი გამოჰყავდა მამაკაცის გასართობი და არა როგორც მეგობარი, როგორც უფლებამოსილი წყვირი საზოგადოებისა.

კ. მიქელაძე დიდხანს მუშაობდა „ვეფხისტყაოსანზე“, როგორც მისთვის ყველაზე საყვარელ ნაწარმოებზე, მაგრამ ნაწარმი დღემდე ვერ დაჩა. ამას გარდა დარია საინტერესო მოგონებანი თავისი ცხოვრებისა და იმ პერიოდის შესახებ, რომელსაც კარვად იცნობდა, აგრეთვე ბევრი ლექსია მიმონებული ჩვენს ფერხან-გაზუბთებში.

კ. მიქელაძე გარდაიცვალა 1943 წლის 1 იანვარს. მის ცხედარს მიაყილებდნენ რამდენიმე მწერალი ქალი და რამდენიმე პირადი მეგობარი. კატოს დასაფლავების დღე ისეთივე ქართველიანი იყო, როგორც მისი ბუნება.

ანა ლვინიაშვილი.

ამასწინათ, საქართველოს მფრალთა კავშირისა და ლიტერატურის მუზეუმში მოწყობას ცნობილი ქართველი მწერალი ქალბების — დომინია ერისთავის (განდვილი), საფო მეღვანის, კატო მიქელაძისა და დარია ახვლედიანის სხვისი სადასო.



უცხოური კურორტი

ორმა კაცმა ერთმანეთი ტრამვაით გაიცილა. ჩქარა მათ შორის გულთხად საუბარი გაიპარათ.

- ხომ არ მიღებართ დღეს მილბერის ლექციავზე?
- დაიბ, — უპასუხა მეორემ.
- არ გირჩევთ წახლას. გავიფიქრე ცუდი მოღალატე უყოფილა.
- მაინც უნდა წავიდე, — სთქვა მეორემ, — რადღაც მე თვითონ ვარ მილბერი.

გერმანელ მეორელს ლესინგს მოხუცებულობაში გულშევიწყობა დასტუმრდა.

ერთ საღამოს, როცა შინ დაბრუნდა და წარიტყვა, მოსამსახურემ ფანჯრიდან გამოხედა თვით. სიბნელეში ვერ იცნო თავისი ბატონი, უცხოელ მიიღო და ფანჯრიდანვე გადასახა: „პროფესორი შინ არ გახლავთ, ბატონო“.

— კეთილი, — სთქვა ლესინგმა, — მეტი შემოვივლი.

ერთი გულშევიწყი პროფესორი ანატოლიაში ლექციას კითხულობდა. — ჩემი სიტყვების დასამტკიცებლად მე გაჩვენებთ გაცივითელ ბაუყს. ვთხოვთ გულდასმითა და უურადღებით გასინჯოთ იგი.

პროფესორმა შეხვეული გახსნა და დაინახა, რომ შუგ მოხარბულად კვებრცი და ორი სანდღიანი იღო. განცვიფრებულმა პროფესორმა სთქვა:

— მასოცს, თითქოს საუხუტ შევეპყე, მაგრამ ბაუყი რაღა იქნა?

ცნობილმა ცეროზისტმა ლექტორმა თავის ლექციავზე აღნიშნა, რომ მსოფლიოს ზოგიერთ კუთხეში მამაკაცთა რიცხვი გაცივებით სჭარბობს ქალთა რიცხვზე და ხუმრობით დასინჯა:

- ამიტომ ვურჩევ ქალებს იმ ქვეყანაში წავიდნენ.
- ახალგაზრდა ლექტორი, რომელიც უკანა რიგებში იქდა, ლექტორის სიტყვები მეორაცხუოფად მიიღო, ხმაირით აფხა და გაბრაზებულმა დასტუდა დარბაზი. ლექტორმა კი შენიშნა:
- მე სულაც არ მოთქვამს, რომ იქ წახლდა ანე სანქარი ოყოს.

ინგლისურიდან თარგმნა შუქიან ავრილინიძემ.

ჩვენი ლექსიკონი

ა
ანიბატორი, **ბატონოში**, **აღვოსპატი**, **აპადემიკოსი**—არიან მამაკაცები.
ახალგაზრდობა—ხედვიერი ბერიოფი, როცა არ არის სპირით ღლები დაფარვა.

ბ
დახვეწების დღე — დახასიალების ოცნება.
ღაფნის გვირგვინი — მსოფლიო რეკორდების ინფა არტანუჯია სუყვარული ნაპყრელი, წლადან წლამდე რომ იტყუებს ოგ.

მ
მშა—ღვივებარული ქალი. თუ თქმულბას დაფყვებრბთ, ოილად გადიოდა ნეილიონის გარეყე.

რ
რედაქტორი თფო აბაშვიამე.
სარედაქციო კოლეგია: შ. ბარბააშვილი, ე. ბაღდავაძე, ე. თვაჯამე, შ. კალანდაძე (პ. შუე. მიდიანი), თ. ლაშქარაშვილი, ზ. შვედლიძე, ვ. სირაძე, ქ. სიხარულიძე, ნ. შალვატაშვილი, ნ. ჯგავახიშვილი.

ნიორი გაფორმა ლ. შენ გელ ია ბ.

რედაქციაში შემოსული წერილები ატვობრბს არ უბრუნდებათ.

საბატონველოც კომპარტიის ცენტრალური კომიტეტის გამომცემლობა.
Ежемесячный общественно-политический иллюстрированный журнал „Свобода Кави“, Издательство ЦК КП Грузии.

ერთი ახალგაზრდა შოტლანდიელი ჩარისკაცი თავისი „ღანიწნულით პასპორთან მივიდა ჭარის დასაწრად რომლსაც პასტრმა ცერმონია შოაავა, ახალდაქორწინებულნი, ნაცვლად იმისა, რომ ერთმანეთისათვის ცოცხალი, მოკცხვად იდგნენ.

„შევიძლით მიგსლოთი შექნს პატარად, — სცდა წათამამე-მა პასტრომა, — ცერმონია დამთავრებულა“
 ჩარისკაცი, რომელმაც თავისივედ გაიყო პასტორის სიტყვები, ქალისკენ მიბრუნდა, გაიქამა... და სამხედრო საღამო მისცა. ამ შოტლანდიელობისგან პატარაალი იცნ დაინახა, რომ ვერაფერი მოახარა და სამხედრო საღამოზეც უპასუხა.

„ამ საღამოს სტურშია მომყავს სახლში“, — დაურტყა ქმარმა ცოლს.

„ნეტად რა ნერვები გაქვს, ცოვად გაიციან ცოლმა, მოსამსახურე წახულია, ბავშვები ავად არიან, სახლი დაულაგებელია, მე გაცივებულე ვარ, მეორიცის ვალი ჭერაც არ გავიცხტმებრბია, და შენ კი სტუმარი მოყვას შენი“.

„ძალიან კარგი, — მიუყო ქმარმა, — მაინც უნდა მოვიყვანო. ამ ბრთვის ცოლის შერთვა სურს და მინდა დაგარწმუნო თავის სისულელეში“.

გერმანულიდან თარგმნა ბ. ჯაბანაშვილმა.

ერთ კაცს მეგობარი ერვია. დღეხანს ილიაპარკდა...
 ერთ მომხლოდ გამავიღებელი რომ შემოეთავაზო? — შეეითობა ბოლოს მასანძელი.

- ოო, დღეად მასიამოყვებთ! — უპასუხა სტურმარმა.
- ახლავ უფანარას გავადებ, — წარმოხა მასანძელი.

მეთოხამა ერთ ქალს ბანკო გაუშალა და უთხრა: ორმოცი წლის ასაკამდე ასე ღარიბი დარჩებოთი.

- შემდეგ? — ჭიობა გულსაცვალით ქალმა.
- შემდეგ შეეჩვევით მეგომარობას, — დააშვიდა მეთოხამამ.

სიღვდრის დასაფლავებიდან შინ დაბრუნებულ ფრისს საბლის კართან თავვე გურო დაცა და დაფტობულმა წამოიყვირა: — მისი სული ახლა მალედილად მიტვებოა.
 გერმანულიდან თარგმნა შ. ამირანაშვილმა.

შ
შპპილბი—ურადღების ნიშანი.
ქ
ქიბატობა — ღლინის გასლა ოცნ წლის შეიღიკოსობა.
ჯ
ჯაბარისი—პირგუპარასავა ქმარი.
ბ. ლომინაძე

ს
სარკამ—მასახურში დაგვიანების საპატო მონუყო.
სასპარისმასხირი—აფლიო, ხადეც მრავალი ქალი შედის სხვადასხვახარბი და გაფილბს ერთხარბა.
სუსტი არსებობა—ქალიფე, მავადითაუ, ვეყუხვებას მომთვინებრებელი მარგარიტა წარბოვა, ლომების მომთვინებრებელი რინა ზეგრამოვა.

გარეყანუ — საცეფრო სსოფლო-სა-მურეო რეგომეცია. მე გ ბ რ ბ ს ს ბ რ ე კ ა ნ ი. ფოტო ი. ხაღაიბის.
 გარეყანის მესამე გვერდზე—სპორტის დასმახურებელი ოსტატო ელ ვ ე გ ე კ ე ლ ი. ფოტო გ. ვხტანაკაიბის.
 გარეყანის დახვედილია ფოტოცენოგრაფიაში.

რედაქციის მისამართი: სულბან-სახსი ქ. № 15. ტელ. 3-68-71.
 ტირაჟი 25.000. ჟისი კ მწ. შეყვეთი № 740, ფე 03621.

საქ. კა ცკ-ის გამომცემლობა
 კოლფრადიული კომბინატი
 „ოპუნისტი“, ლენინის ქ. № 14.



3 7/86 125/6/158

